



PONTIFICIA
UNIVERSIDAD
CATÓLICA
DEL PERÚ

ESCUELA DE POSGRADO

**INFLUENCIA DEL PROGRAMA EDEN EN EL DISCURSO
NARRATIVO Y HABILIDADES SINTÁCTICAS Y SEMÁNTICAS
DEL LENGUAJE ORAL EN NIÑAS DE 5 AÑOS DE UNA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA PARTICULAR DEL DISTRITO DE
PUEBLO LIBRE**

Tesis para optar el grado de Magíster en Fonoaudiología con mención en
Trastornos del Lenguaje en Niños y Adolescentes

AUTORES:

Angela Marlene Alvarez Cabana
Irina Aloska Echegaray Ugarte

ASESOR:

Mg. José Livia Segovia

Lima, Perú

2016



INFLUENCIA DEL PROGRAMA EDEN EN EL DISCURSO
NARRATIVO Y HABILIDADES SINTÁCTICAS Y SEMÁNTICAS
DEL LENGUAJE ORAL EN NIÑAS DE 5 AÑOS DE UNA
INSTITUCIÓN EDUCATIVA PARTICULAR DEL DISTRITO DE
PUEBLO LIBRE

ÍNDICE DE CONTENIDOS

	Páginas
CARÁTULA	i
TÍTULO	ii
ÍNDICE DE CONTENIDO	iii
ÍNDICE DE TABLAS	vii
ÍNDICE DE FIGURAS	ix
ÍNDICE DE CUADROS	ix
RESUMEN-ABSTRACT	x
INTRODUCCIÓN	xi
CAPÍTULO I	
PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN	
1.1 Planteamiento del problema	1
1.1.1 Fundamentación del problema	1
1.1.2 Formulación del problema	3
1.2 Formulación del objetivos	4
1.2.1 Objetivo General	4

1.2.2 Objetivos Específicos	4
1.3 Importancia y justificación del estudio	4
1.4 Limitaciones de la investigación	5

CAPÍTULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Antecedentes del estudio	7
2.1.1 Antecedentes nacionales	7
2.1.2 Antecedentes internacionales	9
2.2 Bases teóricas	14
2.2.1 Lenguaje	14
2.2.2 Componentes del lenguaje oral	15
2.2.2.1 Componente léxico semántico	15
2.2.2.2 Componente morfosintáctico	17
2.2.2.3 Componente pragmático	18
2.2.3 Discurso narrativo	19
2.2.3.1 Desarrollo del discurso	21
2.2.3.2 Evaluación del discurso	23
2.2.3.2.1 Producción de narraciones	23
2.2.3.2.2 Comprensión de narraciones	23
2.2.4 Procesos lingüísticos	24
2.2.4.1 Lenguaje comprensivo	24
2.2.4.2 Lenguaje expresivo	25
2.2.5 Programa educativo	25

2.3 Definición de términos básicos	27
2.4 Hipótesis	28
2.4.1 Hipótesis general	28
2.4.2 Hipótesis específicas	28

CAPÍTULO III

MÉTODOLOGÍA

3.1 Tipo y diseño de la investigación	29
3.2 Población y muestra	30
3.3 Definición y operacionalización de variables	31
3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos	30
3.4.1 Procedimiento	33
3.4.2 Procesamiento y análisis de datos	34

CAPÍTULO IV

RESULTADOS

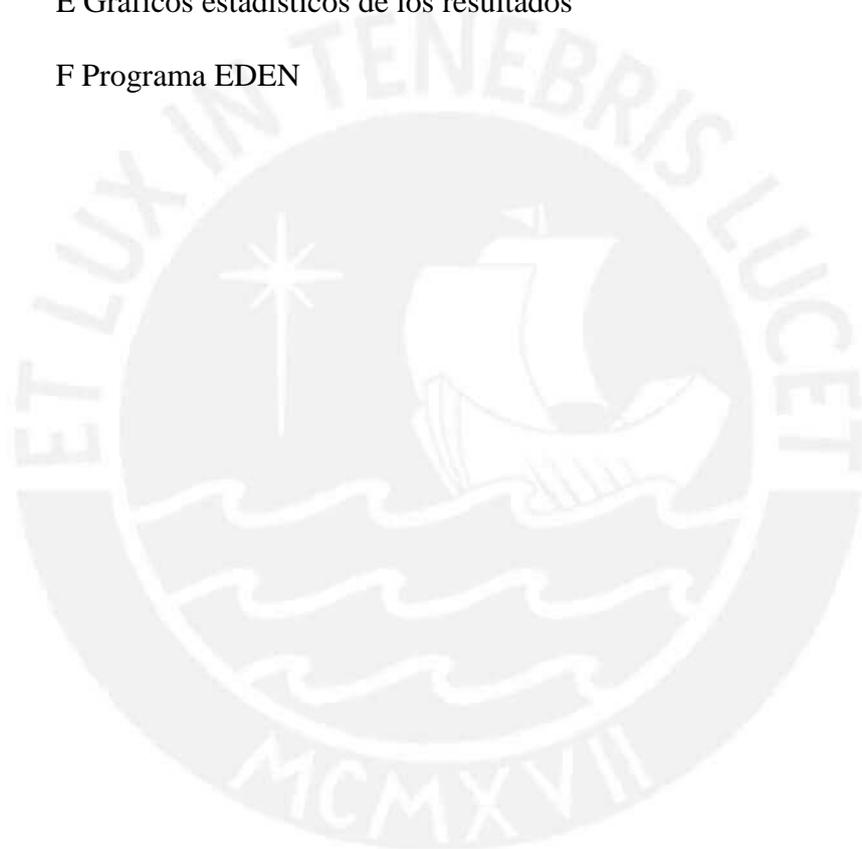
4.1 Presentación de resultados	35
4.2 Discusión de resultados	44

CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones	47
5.2 Recomendaciones	48

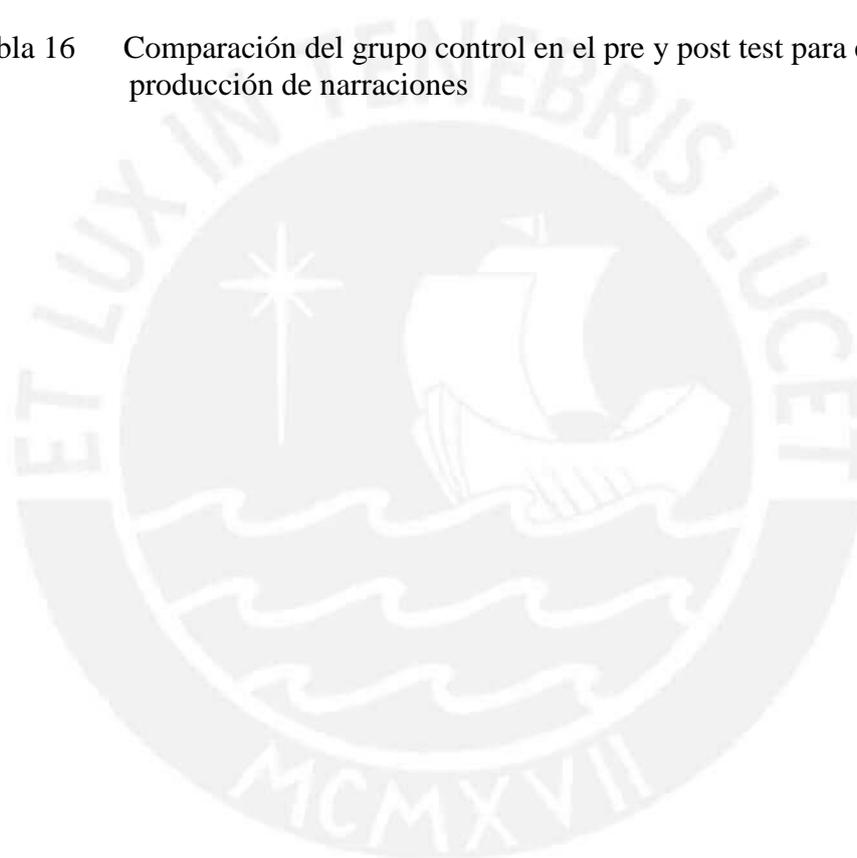
REFERENCIAS	50
ANEXOS	53
Anexo A Cuentos para evaluar la producción de narraciones	
B Hoja de análisis de la producción de narraciones	
C Prueba para evaluar la comprensión de narraciones	
D Hoja de respuestas de la Evaluación del lenguaje oral - THP	
E Gráficos estadísticos de los resultados	
F Programa EDEN	



ÍNDICE DE TABLAS

		Páginas
Tabla 1	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo experimental y control pre test para el nivel semántico	35
Tabla 2	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo experimental y control pre test para el nivel sintáctico	36
Tabla 3	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo experimental y control pre test para el nivel de comprensión de narraciones	36
Tabla 4	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo experimental y control pre test para el nivel de producción de narraciones	37
Tabla 5	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel de semántico	37
Tabla 6	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel de sintáctico	38
Tabla 7	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel de comprensión de narraciones	38
Tabla 8	Comparación de medias con la prueba t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel de producción de narraciones	39
Tabla 9	Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel semántico	39
Tabla 10	Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel sintáctico	40

Tabla 11	Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel comprensión de narraciones	40
Tabla 12	Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel producción de narraciones	41
Tabla 13	Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel semántico	41
Tabla 14	Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel sintáctico	42
Tabla 15	Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel comprensión de narraciones	42
Tabla 16	Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel producción de narraciones	43



ÍNDICE DE FIGURAS

Figura 1	Gráfico del diseño cuasi experimental	30
----------	---------------------------------------	----

INDICE DE CUADROS

Cuadro 1	Propuesta de etapas y niveles de desarrollo narrativo	22
----------	---	----



RESUMEN

La investigación tuvo como objetivo principal identificar si el programa EDEN influye en el discurso narrativo y las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral en niñas de 5 años. Se utilizó un diseño cuasiexperimental en donde la muestra del estudio estuvo conformada por 38 estudiantes que participaron del estudio, además se utilizaron como instrumentos de medición la Evaluación del Discurso Narrativo (EDNA) para la producción y comprensión de narraciones, y el Test de Habilidades Prelectoras (THP) para las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral. El procedimiento y análisis de los datos obtenidos reflejan la efectividad de la intervención. Se concluye que el programa que estimula el discurso narrativo influye significativamente en las habilidades sintácticas ($p=.000$) y semánticas ($p=.000$) del lenguaje oral.

PALABRAS CLAVE: Discurso narrativo, habilidades sintácticas, habilidades semánticas

ABSTRACT

This research had as the main objective identified whether the program EDEN influences the narrative, syntactic and semantic oral language skills in girls 5 years old. A quasi-experimental design was used to study the sample consisting of 38 students who participated in the study, we apply measure instruments such as narrative assessment (EDNA) to analyze the production and comprehension of narrations. Test of pre-reading skills (THP) for syntactic and semantic oral language skills.

The procedure and data analysis considered the program's effectiveness. In conclusion the program shows that stimulation of narrative significantly influences the syntactic skills ($p=000$) and semantic skills ($p=000$) of oral language.

KEY WORDS: oral narrative, syntactical skills, semantic skills

INTRODUCCIÓN

Hoy en día, cualquier persona que se interese por la comunicación y el lenguaje buscará investigar cómo evoluciona en el desarrollo normal del niño y tomará en cuenta su importancia en la interacción social y el aprendizaje.

En vista de la relevancia de la estimulación del lenguaje oral es necesario buscar acciones concretas para incentivar aquellas habilidades lingüísticas que tengan como objetivo desarrollar un proceso más complejo como sería la lectoescritura. Por tal motivo, se ve la necesidad de impulsar en edades tempranas el discurso narrativo considerándolo un factor importante en el aprendizaje.

Es por ello que el estudio se organiza en cinco capítulos: en el primero se expone el planteamiento y fundamentación del problema de investigación, los objetivos y la justificación.

En el segundo capítulo se presenta las bases teóricas del lenguaje oral, sus componentes, procesos, discurso narrativo y programa educativo. Agregado a ello, se especifican las hipótesis planteadas.

En el tercer capítulo se hace mención a la metodología de investigación, que comprende el enfoque, el tipo y diseño del estudio, la población y la muestra, asimismo la identificación de variables, las técnicas e instrumentos utilizados y el análisis de los datos.

En el cuarto capítulo se examina los resultados obtenidos y la discusión de los mismos.

En el quinto capítulo se incluyen las conclusiones y recomendaciones producto del análisis de los resultados.

Finalmente, se espera que con esta investigación se promueva la creación de programas que impulse el desarrollo narrativo, así como también existan mayores estudios que aborden esta necesidad de conocer la importancia del discurso narrativo infantil en el ámbito familiar, escolar y social.



CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Planteamiento del problema

1.1.1 Fundamentación del problema

El lenguaje es el instrumento que permite la interacción social y sirve como medio de comunicación entre las personas. Además, constituye un sistema común de símbolos que necesita de una eficiente interacción y su manejo impulsa el desarrollo cultural del individuo (Sellés, 2006).

Hoy el lenguaje se encuentra sistematizado en los procesos transversales de comprensión y expresión, pero también se constituye de componentes como el fonético fonológico, semántico, morfosintáctico y pragmático. Estos últimos en nuestro estudio tienen mayor relevancia porque involucra básicamente al discurso narrativo.

Las habilidades desarrolladas en la narración permiten predecir el desarrollo lingüístico del niño, por ello se propone enfatizar la importancia del estudio de las destrezas narrativas en relación a las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral. En relación de ello, el discurso narrativo tiene una estrecha relación con el desarrollo del lenguaje infantil. Por lo tanto, es necesario potenciar en los niños del nivel inicial, sus habilidades narrativas que los ayudarán a la adquisición y comprensión del vocabulario, gramática y mejora de sus habilidades pragmáticas. El manejo adecuado de las habilidades discursivas es fundamental en la vida escolar tomando en cuenta que es el paso entre el lenguaje oral al escrito.

El niño se inicia en el aprendizaje de la lectoescritura con una gran exigencia a nivel social y cultural, puesto que debe aprender a leer y escribir como parte del proceso de alfabetización, de tal manera que sea capaz de expresar y comprender mensajes orales y escritos. Es decir, el logro de las habilidades en la lectoescritura está comprobado que se promueve y consolida desde la infancia (Maggiolo, Coloma & Pavez, 2008).

En nuestro medio el discurso narrativo ha sido poco estudiado, pero dado el impacto del mismo en el lenguaje oral y escrito del niño, surge la importancia de realizar una investigación a este nivel. Agregado a ello, para el posterior aprendizaje de la lectura hay una estrecha conexión entre el dominio del discurso y las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral, los cuales son aspectos que se toman en cuenta como predictores del aprendizaje lector en los niños que culminan el nivel inicial.

En la práctica pedagógica se observa que en el nivel inicial de 5 años tanto el discurso narrativo como las habilidades sintácticas y semánticas no son tomados en cuenta porque no son trabajados en la escuela de manera conjunta sino de forma muy aislada e independiente. Inclusive, hoy en día surge la necesidad de contar con determinadas habilidades básicas para el ingreso al nivel primario como el lenguaje oral, la percepción visual- auditiva y la motricidad gruesa y fina; dado que según el Ministerio de Educación no se deben aplicar pruebas de ingreso. Además, muchos docentes solo se preocupan que sus niños al finalizar el nivel inicial cuenten con una adecuada discriminación visual-auditiva y destreza motora quedando por implícito el trabajo de las habilidades de lenguaje oral pero sin evidencias en la evaluación de los progresos de los estudiantes. Por lo tanto, desconocen la importancia de estimular el discurso narrativo y cómo este puede influir en el desarrollo de las habilidades sintácticas y semánticas de los niños. En consecuencia, surge la necesidad de realizar este estudio desarrollando el Programa para la Estimulación del Desarrollo Narrativo (EDEN) que permita estimular el desarrollo narrativo y las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral.

1.1.2 Formulación del problema

¿Influye el programa EDEN en el discurso narrativo y las habilidades semánticas y sintácticas del lenguaje oral en niñas de 5 años de una institución educativa particular de Pueblo Libre?

1.2 Formulación de objetivos

1.2.1 Objetivo General

Identificar si el programa EDEN influye en el discurso narrativo y las habilidades sintácticas y semánticas en niñas de 5 años de una institución educativa particular de Pueblo Libre.

1.2.2 Objetivos Específicos

- Identificar la influencia del programa EDEN en el discurso narrativo – producción de narraciones.
- Identificar la influencia del programa EDEN en el discurso narrativo – comprensión de narraciones.
- Identificar la influencia del programa EDEN en las habilidades pre- lectoras – habilidades sintácticas.
- Identificar la influencia del programa EDEN en las habilidades pre- lectoras – habilidades semánticas.

1.3 Importancia y justificación del estudio

Este estudio tiene relevancia porque no se ha investigado la influencia del discurso narrativo en las habilidades semánticas y sintácticas para mejorar el lenguaje infantil. Por ello, se ha visto la necesidad de potenciarlo en niños que están terminando el nivel inicial, para mejorar sus estrategias narrativas que los ayudarán en el manejo del vocabulario, gramática y habilidades pragmáticas, los cuales tendrán real importancia cuando se enfrenten a la lectoescritura.

En la experiencia educativa, se observan niños que no manejan una adecuada expresión oral, poseen poco vocabulario y no logran estructurar bien sus oraciones, siendo estas habilidades importantes para el ingreso al nivel primario.

De esta manera, se pretende realizar una atención temprana del lenguaje oral aplicando el Programa para la Estimulación del Desarrollo Narrativo EDEN, tomándolo como un conjunto de acciones dirigidas a desarrollar las habilidades sintácticas, semánticas y pragmáticas indispensables en el lenguaje oral, con la finalidad de mejorar la comunicación de los niños en su ámbito educativo, social y familiar.

El programa EDEN pretende que los niños puedan usar el lenguaje oral en diversas situaciones comunicativas. A nivel metodológico, las actividades motivan a los niños a generar un discurso más amplio con una estructura coherente, a nivel institucional buscamos que la población atendida mejore sus habilidades narrativas y de la misma manera las habilidades sintácticas y semánticas que influyen en el lenguaje oral. Finalmente, los resultados determinan la efectividad del programa. De esta forma se podrá ofrecer a la comunidad educativa una estrategia de trabajo adecuado para estimular el lenguaje oral.

1.4 Limitaciones de la investigación

En la investigación se encontraron dificultades en cuanto al horario de la realización del programa puesto que no se pudo intervenir durante el horario de clase regular. Por ello, se nos designó un horario extracurricular donde las niñas tenían que quedarse 2 veces por semana durante 45 minutos. Además, se pudo evidenciar en un inicio del programa la fatiga por lo cual se utilizaron mayores estrategias para capturar su atención.



CAPITULO II

MARCO TEÓRICO CONCEPTUAL

2.1 Antecedentes del estudio

2.1.1. Antecedentes nacionales

A nivel nacional Velarde, Canales, Meléndez & Lingán (2013) en su investigación “Enfoque cognitivo y psicolingüístico de la lectura: diseño y validación de una prueba de habilidades prelectoras (THP) en niños y niñas de la provincia constitucional del Callao, Perú” cuyo objetivo general fue evaluar cuatro áreas prelectoras: conciencia fonológica, conocimiento de letras, memoria verbal y dominio sintáctico y semántico del lenguaje oral. La muestra estuvo formada por niños ingresantes al primer grado de educación primaria. Se midió la confiabilidad con el Alfa de Cronbach y el coeficiente de Spearman-Brown, y la validez a través del análisis factorial. Se encontró la validez predictiva

relacionándola con la evaluación de procesos lectores. El estudio permitió ofrecer un instrumento confiable que permita pronosticar el grado de aprendizaje de la lectura.

También Velarde, Canales, Meléndez & Lingán (2013) realizaron un estudio titulado “Programa de estimulación de las habilidades prelectoras en niños y niñas de educación inicial de la provincia constitucional del Callao- Perú”. El objetivo fue examinar los resultados del programa de estimulación “Leito. Preparémonos para la Lectura”. Participaron 60 niños con 5 años de edad aproximadamente de dos instituciones educativas públicas de la provincia constitucional del Callao. Se utilizó un diseño de tipo experimental contando con 60 niños (30 en el grupo experimental y 30 al grupo control) quienes fueron evaluados con el Test de Habilidades Prelectoras en pre y post test. Se concluyó que la aplicación de un programa con tendencia cognitiva y psicolingüística que abarca la estimulación de la conciencia fonológica, memoria verbal y lenguaje oral a través de los componentes semántico y sintáctico mejora las habilidades prelectoras en niños que fueron intervenidos en comparación de los que no recibieron el programa.

Cucho & Roque (2013) desarrollaron una adaptación y estandarización de la evaluación del Discurso Narrativo EDNA en niños de 5 años de instituciones públicas y privadas de Lima Metropolitana. El objetivo del estudio fue calcular la validez y confiabilidad de la adaptación. Se reajustaron algunos términos propios de los cuentos pertenecientes a dicha evaluación. Para demostrar la validez del instrumento EDNA se sometió a criterio de 5 jueces. Además, se ejecutó un análisis factorial del instrumento considerando las 3 pruebas propuestas, para ello se aplicó el procedimiento de factorización de

componentes principales y el método de Rotación Varimax. Se concluyó que el instrumento adaptado es válido y confiable para las características narrativas de niños de 5 años en Lima Metropolitana.

.1.2. Antecedentes internacionales

A nivel internacional encontramos en Chile, la de Pavez, Coloma & González (2001) realizaron el estudio denominado “Discurso narrativo y desempeño gramatical en niños con Trastorno Específico de Lenguaje”. El objetivo fue corroborar si existen relación entre el desempeño gramatical y el discurso narrativo en niños con Trastorno Específico de Lenguaje hablantes de una lengua española con problemas expresivos en las estructuras gramaticales básicas. La muestra estuvo formada por 13 niños con Trastorno Específico de Lenguaje con una edad aproximada de 4 años 5 meses con trastorno fonológico con rendimientos deficientes en la sub prueba expresiva del screening test of spanish grammar y sin problemas de comprensión de estructuras gramaticales en oraciones simples. Se evaluó la gramática básica y dos indicadores de sintaxis compleja: los sintagmas preposicionales y las oraciones subordinadas. En las narraciones se evaluó el manejo de categorías de la superestructura, la coherencia causal y los errores de coherencia, basándose en el recontado de los cuentos infantiles (La ardilla glotona, el sapito saltarín y el lobo friolento). Se concluyó que no hay relación entre el desempeño gramatical básico y el discurso narrativo en estos niños.

Maggiolo, Coloma, Pavez, Martínez & Romero (2002) elaboraron la prueba PREDI que evalúa habilidades semánticas y aspectos básicos relacionados con el

discurso narrativo en adolescentes. Fue elaborado para favorecer la detección de jóvenes con dificultades en el manejo del discurso. La prueba está dividida en tres sub pruebas (discurso, expresión y comprensión) fue aplicada a 206 estudiantes de enseñanza media de liceos municipalizados y a 60 estudiantes de colegios particulares. La validez se analizó a través de la capacidad discriminante de los ítems, además se estableció un grado de dificultad de los mismos en la “Prueba de habilidades relacionadas al discurso” y en la “Prueba de comprensión del discurso”. La validez de constructo y de contenido se elaboró en el juicio de expertos donde se le consultó a 11 jueces. La confiabilidad de los instrumentos se halló con el coeficiente Alfa Cronbach, la fórmula 20 de Kuder-Richardson y la prueba de Spearman- Brown según los ítems de las pruebas y se calculó el error estándar. Los resultados obtenidos mencionan que el nivel de confiabilidad en habilidades relacionadas al discurso (0.78; 0.79), expresión (0.76; 0.74) y comprensión (0.63; 0.54) son efectivas.

Aguado, Maggiolo, Coloma, Pávez & Penjeam (2006) realizaron un estudio de aplicación para evaluar la comprensión y producción de narraciones en niños españoles, con el fin de conocer si la metodología propuesta por Pavez, Coloma y Maggiolo sobre el desarrollo narrativo era aplicable a los niños españoles y probar si existen diferencias en el desarrollo narrativo de niños españoles con o sin Trastorno Específico de Lenguaje (TEL). Se realizaron 2 estudios pilotos, el primero formado por 12 participantes de 6 años 0 meses a 11 meses divididos equitativamente en 2 grupos (niños con TEL y niños sin ninguna dificultad de lenguaje). La comparación se hizo con la prueba U de Mann-Whitney. Se concluyó que escolares con Trastorno Específico de Lenguaje presentan un

desarrollo inferior al de los niños sin dificultades de lenguaje. Con ello, se demostró que la escala contiene parámetros sensibles que ayudan a identificar diferentes niveles de desarrollo narrativo en niños españoles de 6 años con TEL y sin dificultades de lenguaje. En el segundo estudio piloto se realizó una investigación para conocer cuáles son las categorías formales en las que se diferencian los niños con TEL en comparación a los que tienen un desarrollo normal. La muestra fue de 24 niños, 12 niños con TEL (6 niños españoles y 6 chilenos) y 12 niños con desarrollo normal de lenguaje (6 niños españoles y 6 chilenos) conformando 4 sub grupos. El estudio comparativo en las tres categorías (guiones, comprensión y producción de narraciones) se hizo aplicando un ANOVA concluyendo que no hay diferencias significativas entre los niños españoles y chilenos.

Maggiolo, Coloma & Pavez (2008) realizaron una “Propuesta práctica para la evaluación e intervención del desarrollo narrativo” en niños de habla hispana con y sin trastorno de lenguaje. El objetivo fue analizar el desarrollo narrativo de niños chilenos y sus procedimientos destinados a su mejora, para ello hicieron la evaluación y estimulación del mismo. El estudio se realizó en tres momentos, con tres muestras diferentes, el primer grupo conformado por 208 niños chilenos (111 niñas y 97 niños de entre 3 y 10 años 11 meses) para evaluar producción narrativa, un segundo grupo de 121 niños (61 niñas y 60 niños) para evaluar comprensión narrativa y un tercer grupo compuesto por 169 niños (83 niñas y 86 niños) para evaluar la prueba de guiones. La estadística fue efectuada a cada sub prueba hallándose una puntuación total de las respuestas de los niños que fueron comparadas en un análisis de varianza “ANOVA”. La confiabilidad quedó

demostrada a través del coeficiente Kuder- Richardson 20 obteniendo en las sub pruebas 0.88; 0.77; 0.84 respectivamente.

Maggiolo, Coloma & Pavez (2009) en el estudio de “Estimulación de narraciones infantiles” estudiaron los efectos del programa de guiones en el desarrollo narrativo. La muestra estuvo constituida por un grupo de seis niños en el grupo control y seis niños en el grupo experimental lo que hace un total de 12 niños con Trastorno Específico de Lenguaje (TEL). Todos presentaban déficit narrativo y tenían en promedio de 4 años 5 meses. Se aplicó el programa EDEN – guiones de forma individual y durante 18 sesiones de manera individual durante 18 sesiones comparándose el desempeño narrativo antes y después de la intervención en ambos grupos de niños. Emplearon para ello la prueba no paramétrica Wilcoxon. Se llegó a la conclusión que todos los niños del grupo experimental incrementaron significativamente su desarrollo narrativo.

En la tesis doctoral de Coloma (2013) titulada “Sintaxis compleja y discurso narrativo en escolares con Trastorno Específico de Lenguaje” buscó incorporar nueva información para caracterizar el problema narrativo de sujetos con Trastorno Específico de Lenguaje, por tal motivo se analizó el discurso narrativo desde la producción, comprensión y gramática. Se trabajó con un grupo formado con niños con TEL y dos controles un grupo similar por edad y otro con desarrollo lingüístico normal. Los resultados extraídos señalan que los individuos con Trastorno Específico de Lenguaje evidencian un compromiso en la narración a nivel estructural, comprensivo y gramatical.

Strasser, Del Río & Larraín (2013) desarrollaron el estudio llamado “Profundidad y amplitud del vocabulario ¿Cuál es su rol en la comprensión de

historias en la edad pre-escolar?”. Su propósito fue encontrar la relación entre la amplitud y profundidad del vocabulario con la comprensión del discurso en edad pre-escolar. Participaron 63 niños (30 mujeres entre 3 años 6 meses y 5 años) en tres jardines infantiles en Santiago de Chile. Se concluye que en ambos grupos la profundidad del vocabulario mejora la comprensión a pesar del control del efecto de la amplitud, lo que impulsa enseñar vocabulario en profundidad para el logro de una adecuada comprensión lectora.

Alonso, Rojas, Silva, Soto & Ulloa (2014) realizaron la investigación titulada “Representación gramatical y semántica de la experiencia en el discurso narrativo en niños de 6 años con desarrollo típico del lenguaje”, cuyo objetivo fue establecer una comparación estadística de los grupos y tipos de procesos verbales (material, mental, conductual, verbal, existencial, relacional). Los participantes fueron niños de 6 años, 40 con desarrollo típico de lenguaje y 40 con Trastorno Específico de Lenguaje (TEL). En conclusión, los niños con TEL no se diferencian en la expresión verbal de la experiencia en comparación con los niños con desarrollo típico de lenguaje con excepción de la utilización de menos procesos mentales.

En la tesis de grado realizada por Martínez (2015) titulada “Desarrollo de habilidades narrativas en niños de 5 a 7 años” se plantearon dos objetivos, el primero obtener evidencias que ayuden a la comprensión del avance de las habilidades narrativas y luego comparar el discurso narrativo de los niños que han estado en procesos de intervención pedagógica adicional al alfabetismo emergente (conciencia fonológica, vocabulario y uso abstracto del lenguaje). Se realizó un estudio longitudinal basado en tres evaluaciones en diferentes tiempos (2010 y

2011) donde participaron 113 niños y niñas de tres instituciones educativas distritales de Colombia que estaban cursando kinder y primero. Se obtuvieron dos resultados, el primero fue el hallazgo de cambios resaltantes en los tres momentos de evaluación con avances de todos los niños y niñas, y segundo la apreciación de diferentes puntuaciones entre los grupos de comparación e intervención en los aspectos evaluados en la narración.

2.2 Bases teóricas

2.2.1. Lenguaje

Le Normand (1997), citado por Narbona (2001), menciona que los psicolingüistas chomskianos concluyen que desde el nacimiento el niño tiene una tendencia a desarrollar competencias lingüísticas.

Además, Puyuelo & Rondal (2003) afirma que el lenguaje es un sistema activo y dinámico de símbolos habituales usados de diferentes maneras para los procesos complejos del pensamiento y la comunicación. El aprendizaje y uso del lenguaje se determinan por la relación de aspectos biológicos, cognitivos, psicosociales y del ambiente. Para que exista una buena comunicación se requiere de la comprensión y de la interacción. El lenguaje nos permite categorizar y asociar la información, del mismo modo la integración entre cognición y lenguaje permite incorporar, conservar, evocar, estructurar, verificar, responder y aprender de nuestro contexto.

Agregado a ello, Acosta & Moreno (2005) consideran al lenguaje como una recopilación de ideas acerca del mundo a través de señales arbitrarias de comunicación.

Para materia de la investigación, se resalta al lenguaje oral no como una habilidad separada sino que se enmarca dentro de una agrupación de funciones y comportamientos que facilitan la comunicación.

2.2.2. Componentes del lenguaje oral

El conocimiento detallado del lenguaje surge del estudio de los componentes, que se diferencian en forma, contenido y uso; los cuales engloban al fonético fonológico, semántica, sintáctica y pragmática, dentro de un proceso de interrelación cuyo fin es el lenguaje.

2.2.2.1 Componente léxico semántico

Acosta & Moreno (2005) manifiestan que una parte importante de la lingüística es la semántica porque se encarga de estudiar el significado de los signos lingüísticos y de la mezcla en sus diferentes niveles de estructura (palabras, frases, enunciados y discurso). Este último punto del sistema lingüístico es la base para la investigación realizada.

Tomando en cuenta las características de este componente encontramos que Narbona (2001) sostiene que la base léxica del infante está formado por una

estructura modificable que incorpora las personas y objetos más próximos, también los cambios de estado y las acciones que las personas realizan sobre ellos.

La semántica centra su estudio en el significado de la palabra y sus combinaciones donde implica la comprensión del lenguaje tanto expresivo como comprensivo que requiere un uso apropiado del vocabulario.

Acosta & Moreno (2005) considera que el niño debe lograr las siguientes metas:

- Entender y comunicar los términos de su lengua (sustantivos, verbos).
- Entender y comunicar los términos que le permitan describir habilidades y particularidades de los objetos que le rodean (adjetivos y adverbios).
- Entender y comunicar los términos que le permitan ubicar eventos en el espacio y tiempo (adverbios y preposiciones).
- Entender y comunicar definiciones y relaciones de significado utilizando términos en el que se establezca relaciones de semejanza, causa-efecto, condición y diferencia.
- Familiarizar los diferentes términos léxicos para emplearlos en situaciones comunicativas donde se requiera identificar, definir, describir, comparar, explicar, relatar, etc.

Asimismo, la evolución del desarrollo del componente semántico en el que señala el promedio de palabras que debe poseer un niño, sufre variaciones conforme va incrementándose la edad. Por ejemplo, un niño entre los 18 y 24 meses comienza con la explosión léxica, después intervienen otros procesos más complejos que permiten un vocabulario más variado en el cual un niño de 5 años es capaz de comprender entre las 2000 y las 2200 palabras (Acosta, 2002).

Acosta & Moreno (2005) consideran los rasgos más significativos en la evolución de este componente a la semántica del discurso, la cual se caracteriza por la utilización de los conectores discursivos (pronombres relativos y anafóricos, conjunciones causales y temporales, adverbios y preposiciones de espacio y tiempo) donde se busca la relación de eventos de manera estructurada desarrollándose la cohesión y coherencia discursiva.

2.2.2.2. Componente morfosintáctico.

Gatica (2014) en su tesis doctoral de las habilidades sintácticas en la producción oral de niños de 5 años menciona que la sintaxis es el conjunto de normas que permite la combinación de palabras de tal manera que generen estructuras con sentido que van a ir complejizándose según la edad del niño.

Para Acosta (2002), el niño asimila estructuras sintácticas cada vez más complejas: pasivas, condicionales, circunstanciales de tiempo, entre otros y va incrementando aquellas con las que ya estaba habituado. Chacón & Gastañeta (2009) consideran en su tesis de maestría, las siguientes etapas en el desarrollo morfosintáctico: pre-lenguaje, primer desarrollo sintáctico (entre los 18 y 30 meses), expansión gramatical (entre los 30 a 54 meses) y las últimas adquisiciones (desde los 4 años 6 meses en adelante). De esta forma se evidencia como el niño va desarrollando y dominando sus habilidades.

Por ello, a los cinco años se consigue el manejo del sistema gramatical elemental de una lengua, y posterior a ello, los avances hacen mención a la “multifuncionalidad” de las diversas categorías y estructuras gramaticales. De la

misma manera, Acosta & Moreno (2005) afirman que el niño que tiene más de 5 años manifiesta plurifuncionalidad de las categorías gramaticales. Además se caracteriza por el uso adecuado de adverbios y preposiciones de espacio y tiempo, sustitución de estructuras coordinadas y yuxtapuestas por las subordinadas, constituyendo la relación entre todos los elementos y dando énfasis al cambio del orden de los elementos en las oraciones.

Por lo tanto, se entiende que la sintaxis se caracteriza por la complejidad de los enunciados y sus combinaciones con determinadas reglas que formarían parte de la gramática. Así que la estimulación de este componente busca desarrollar el orden de las palabras, el uso apropiado de las partes de la oración (sustantivo, verbo, adjetivo, etc) y las funciones gramaticales apropiadas (sujeto, predicado, complemento, etc).

2.2.2.3 Componente pragmático

Alvites (2012) en su tesis sobre los “Estilos educativos y grados de desarrollo del componente pragmático del lenguaje en niños de 5 años de un colegio de Lima Metropolitana” expresa que el componente pragmático es la manera de cómo los hablantes hacen uso del lenguaje a través de la manifestación de funciones comunicativas, estructuración del discurso y el reconocimiento de contextos conversacionales y narrativos.

La finalidad de este componente es permitir al individuo intercambiar experiencias y conocimientos ya que la principal función del lenguaje es la comunicación. Al estudiar la pragmática no solo interesa las oraciones o

expresiones lingüísticas sino que es importante tomar en cuenta los actos de habla, es decir, analizar tres elementos, el primero la intención del hablante, el segundo el mensaje en sí y el tercero los resultados o consecuencia del acto de habla. Por ello, un acto de habla amerita que la persona emita un mensaje claro, conciso y verdadero para que el mensaje no se distorsione por el receptor y de la misma manera el emisor debe tener la capacidad de deducir cuando un mensaje es de carácter inferencial.

2.2.3 Discurso narrativo

La evolución del discurso narrativo es un tema muy complejo y poco estudiado. Por lo tanto, la investigación requiere tener un conocimiento previo de las nociones básicas del discurso y sus características. De la misma manera, es primordial tomar en cuenta que los procesos cognitivos de atención y memoria de trabajo son transversales en el desarrollo de los componentes lingüísticos, la adquisición del lenguaje formal como también en el aprendizaje de un nuevo conocimiento. Por consiguiente, los procesos ya mencionados se encuentran implícitos en el desarrollo del discurso narrativo de los niños.

El discurso es una unidad lingüística que se transmite en una situación comunicativa con una determinada intención y que se da en una situación real o imaginaria. Para facilitar el manejo del concepto se utilizará una definición técnica de discurso considerándolo como “la unidad semántica pragmática formada por una secuencia de oraciones que se relacionan con coherencia

alrededor de un tema y con una intención comunicativa específica” (Maggiolo, Pavez & Coloma, 2008, p. 5).

Juárez & Monfort (2001) señalan que la narración es la primera forma organizada de discurso que alcanzan los niños y conceptualizan al discurso como la producción de una serie de enunciados encadenados sin o con poca participación de un interlocutor.

Bassols y Torrent (1997), citado por Maggiolo, Coloma & Pavez (2008), definen el discurso narrativo como un conjunto de oraciones ordenadas con coherencia que hacen mención a una secuencia de acontecimientos relacionados temporal y causalmente que se caracterizan por su problematización y resolución.

El discurso cuenta con los aspectos de contenido y forma. En primer lugar, la organización del contenido comprende la coherencia local o microestructura del discurso que está constituido por las relaciones semánticas entre las oraciones. En forma simultánea, se desarrolla un mecanismo formal que permite establecer la relación entre las oraciones a nivel sintáctico a la que se denomina cohesión. Y también, tenemos la coherencia global o macroestructura del discurso que permite organizar el significado del discurso extrayendo el tema del mismo.

Los conectores explican la relación entre coherencia local y cohesión que existen en un discurso, y un grupo importante que se utiliza son las conjunciones. Sin embargo, estas pueden ser omitidas sin que la oración pierda coherencia como los mecanismos de sustitución, omisión y repetición. En ese sentido, la relación no depende de los conectores, ellos simplemente ayudan como marcas formales dándole mayor estructura al discurso. Es importante resaltar que ser coherente no

implica tener cohesión, es decir, que existen marcas formales que son coherentes como también de manera inversa.

Es relevante mencionar que el discurso narrativo es un organizador de las experiencias vividas. En sus primeras etapas, el discurso narrativo es incipiente es decir que no logran estructurar sus oraciones hasta llegar a la edad de 5 años donde empieza a complejizarse. Cuando un niño de 5 años narra, una gran mayoría de sus elicitaciones son acerca de sus anécdotas personales donde menciona quiénes son los personajes, el lugar, el tiempo y las consecuencias de las acciones realizadas. Conforme a lo mencionado, el niño presentará dificultades en su discurso narrativo si muestra desorganización al narrar y compartir sus experiencias con sus pares.

También, el discurso narrativo es poco conversacional porque demanda mucha exigencia para el emisor porque no cuenta con la colaboración del otro, de tal manera que los niños usan enunciados más largos.

Es importante considerar que el discurso narrativo influye en el aprendizaje de la lectoescritura considerándolo como una vía entre la oralidad y la escritura. Entonces, la intervención temprana de dificultades en las habilidades narrativas nos ayuda a detectar niños en situación de riesgo.

2.2.3.1 Desarrollo del Discurso narrativo

La habilidad para estructurar formalmente las narraciones se incrementan acorde a la edad. Según Maggiolo, Coloma & Pavez (2008) afirman que los niños de 3 años no logran estructurar sus narraciones en la tarea de repetición oral de un cuento. A los 4 años, un gran porcentaje de niños estructuran sus felicitaciones.

Entre los 4 y 5 años, no hay grandes diferencias entre los porcentajes de niños que estructuran. Sin embargo, a los 5 años organizan su relato de categorías formales básicas. A los 6 años ya existe una mayoría de niños que estructuran.

En el cuadro siguiente se detallan las etapas y los niveles del desarrollo narrativo.

Cuadro 1
Propuesta de etapas y niveles del desarrollo narrativo

Etapa	Nivel
Etapa inicial de emisiones de sin estructura	No cuenta nada Utiliza una o dos oraciones Aglutina secuencia de acciones y / o estados Agrupa enumerativamente entorno a un personaje
Etapa de transición	Secuencia acción u obstáculo + resultado Presentación y episodios, ambos incompletos
Etapa de estructuración del relato	Narraciones con presentación y episodio pero solo uno de ellos completo. Presentación completa y episodio completo Presentación incompleta y episodio completo. Narraciones con presentación completa más episodio completo pero sin final. Presentación completa más episodio completo (sin final) Presentación completa con atributo y / o espacio más episodio completos sin final

	<p>Narraciones con las tres categorías: presentación completa, episodio completo y final. Presentación y episodio completos más final. Presentación completa más atributo y/o espacio más episodio completo y final. Presentación completa más atributo y/o espacio más episodio completo con meta y final.</p>
--	--

Tomado de Maggiolo, Coloma & Pavez (2008)

2.2.3.2 Evaluación del Discurso narrativo:

Ante la complejidad del discurso narrativo es oportuno realizar una evaluación bajo los procesos de producción y comprensión de narraciones.

2.2.3.2.1 Producción de narraciones:

Esta evaluación implica establecer el modo de elicitación y el registro de las narraciones de los niños. Por lo tanto, se debe cumplir tres etapas: elicitación y registro de narraciones, análisis de narraciones y determinación del desarrollo narrativo del niño.

Es importante tomar en cuenta las categorías básicas de una superestructura: el marco o escenario donde se presentan el personaje y sus atributos, el espacio y tiempo en que se encuentra y el problema o evento inicial que genera el relato. En

el episodio(s) donde transcurren los acontecimientos, está formado por la meta u objetivo que impulsa al personaje, las acciones que se dan para lograr la meta, los obstáculos que impiden la meta, los resultados o consecuencias de los obstáculos y el final donde se soluciona favorable o negativamente el problema o evento inicial que originó el relato.

2.2.3.2.2 Comprensión de narraciones:

La comprensión del discurso narrativo es un fenómeno muy complejo que puede intervenir de distintas maneras. Este proceso necesita la interacción de dos aspectos básicos a nivel lingüístico y cognitivo. El nivel lingüístico corresponde a un nivel sintáctico y semántico, y lo cognitivo al saber del mundo (Maggiolo, Pavez, Coloma, 2008).

La evaluación comprende tres cuestionarios que están formados por preguntas literales que responden a la superestructura narrativa (presentación, episodio y final) y por preguntas inferenciales que exigen contrastar la información que se encuentra en el cuento y los saberes previos que el niño posea.

2.2.4 Procesos lingüísticos

El lenguaje oral es la vía de comunicación que favorece la expresión y la comprensión de ideas, pensamientos y sentimientos que se propician en un contexto determinado. Todo ello dependerá de las habilidades lingüísticas y de su desenvolvimiento a nivel social.

2.2.4.1 Lenguaje comprensivo

González & Cuetos (2011) afirma que la comprensión oral comprende la participación de muchos procesos cognitivos, los primeros están orientados a identificar fonemas que componen el mensaje y esto implica tres tipos de análisis (acústico, fonético y fonológico). También, se ven implicados otros componentes lingüísticos como el léxico semántico que complementan la comprensión realizando las tareas de identificación de fonemas, reconocimiento de palabras y finalmente la obtención de los significados.

2.2.4.2 Lenguaje expresivo

Rodríguez- Ferreiros & Cuetos (2011) señalan que hablar significa expresar ideas, mensajes, sentimientos por medios de los sonidos lo que amerita realizar transformaciones antes de que las ideas que tenemos se conviertan en sonidos.

Del mismo modo, la producción oral consiste en convertir ese mensaje abstracto en significado de secuencia de sonidos. Para ello, se debe realizar tres estadios fundamentales: el nivel semántico (produce la selección del concepto), el nivel léxico (elige la palabra que le corresponde) y el nivel fonológico (activa los fonemas para la producción). El lenguaje expresivo se ve reflejado en la efectiva producción oral.

2.2.5 Programa educativo

Un programa se constituye en un instrumento técnico elaborado de manera intencional, que considera un plan de acción al servicio de metas (Medina & Villar, 1995). Este documento recopila aspectos teóricos, técnicos y psicopedagógicos, los que se ven reflejados en los contenidos, objetivos, medios y recursos que incentivan el aprendizaje; así como las actividades y materiales utilizadas ayudarán en el desarrollo y evaluación.

Maggiolo, Coloma & Pavez (2008) considera que un programa es un conjunto de interacciones organizadas entre los niños y quien los estimula está dispuesto a modificar las habilidades comunicativas que los niños poseen.

Medina & Villar (1995) explican que la evaluación de un programa es un proceso sistematizado, elaborado con un objetivo específico y con una secuencia rigurosa. De tal manera que registre información relevante, ordenada, verdadera y con un alto nivel de confianza, dirigido a medir la importancia del mismo y colaborar con la toma de decisiones.

Es importante considerar que la información recopilada se da de manera paulatina y continua en el desarrollo del programa, y también es estricta para asegurar una buena toma de decisiones que optimicen y potencien un objetivo.

Fernández-Ballesteros (2011) propone un proceso de evaluación del programa bajo el enfoque interventivo-valorativo porque el fin de la evaluación pretende un cambio o modificación del comportamiento. El evaluador requiere comprobar sus hipótesis a través de la intervención y valoración de los resultados.

Para la investigación se utilizó un programa con características experimentales que pretende mejorar el discurso narrativo en el que se considera la aplicación de una prueba inicial para la recopilación de información y una

prueba final para la comprobación de la hipótesis funcional. Este programa se denomina EDEN y su organización se basa en un conjunto de contenidos específicos acerca de un núcleo temático que incluyen objetivos y actividades para cada una de las partes que lo conforman. Además, se contempla una propuesta para organizar las sesiones y procedimientos de intervención (Maggiolo, Coloma & Pavez, 2008).

2.3. Definición de términos básicos

- Discurso narrativo: Conjunto de oraciones organizadas con coherencia relacionadas a un suceso en tiempo y espacio que se caracterizan porque están encaminados a la resolución de un problema.
- Coherencia local: Relación entre los significados de las oraciones que hacen mención a la realidad.
- Coherencia global: Tema central de un discurso.
- Elicitación: Traspaso de información de manera fluida haciendo uso del lenguaje.
- Presentación: Inicio del discurso donde se incluye el personaje principal y el problema central de la historia.

- Episodio: Es el cuerpo del discurso donde aparecen las acciones, los obstáculos y los resultados de los personajes. Algunas veces puede aparecer la meta que el personaje quiere alcanzar.
- Final: Formado por la resolución del problema central que se plantea en la presentación.
- Habilidad sintáctica: Capacidad del individuo para combinar palabras que formen oraciones con un orden lógico.
- Habilidad semántica: Capacidad del individuo para identificar el significado de las palabras y relación entre ellas.

2.4 Hipótesis

2.4.1 Hipótesis general

Si aplicamos el programa EDEN entonces el discurso narrativo y las habilidades sintácticas y semánticas se incrementarán.

2.4.2 Hipótesis específicas

- 1) El programa mejorará el discurso narrativo de las niñas de 5 años de una institución educativa particular de Pueblo Libre.

- 2) El programa mejorará las habilidades sintácticas del lenguaje oral de las niñas de 5 años de una institución educativa particular de Pueblo Libre.
- 3) El programa mejorará las habilidades semánticas del lenguaje oral de las niñas de 5 años de una institución educativa particular de Pueblo Libre.
- 4) Después de la aplicación del Programa EDEN, se observará si este influye en el desarrollo del discurso narrativo y las habilidades sintácticas y semánticas de las niñas de 5 años de una institución educativa particular de Pueblo Libre.



CAPÍTULO III

METODOLOGÍA

3.1. Tipo y diseño de investigación

La investigación es cuantitativa, dado que se midieron tres variables (Habilidades semánticas, habilidades sintácticas y discurso narrativo), además de considerarse una investigación experimental (Hernández, 2006).

El diseño es cuasiexperimental ya que se manipuló una variable independiente denominada programa EDEN para observar sus efectos en tres variables dependientes (las variables del discurso narrativo y las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral). Para ello, haremos uso de un diseño con pre-prueba, post-prueba y grupo experimental y grupo control.

Se ilustra a continuación:

Figura 1
Gráfico del diseño cuasiexperimental

Grupos	Pre-test	Aplicación de Programa	Post-test
Gex	O	X	O
GC	O		O

Tomado de Hernández (2006)

3.2. Población y muestra

La población está referida a las estudiantes de inicial de 5 años a 5 años 11 meses de una Institución Educativa Particular del distrito de Pueblo Libre, la cual será definida con un grupo control y otro experimental. Todas las niñas pertenecen al nivel socioeconómico medio y se realizó la selección de la misma por ser de fácil acceso para la investigación.

Por razones de estudio, dos niñas no formarán parte de la investigación. Una de ellas pertenece al programa de inclusión y la otra niña es extranjera por lo cual no maneja el idioma.

Para calcular la muestra se efectuó un estudio piloto que consistió en la aplicación de la evaluación del discurso narrativo EDNA y los subtests de habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral del test de Habilidades Pre Lectoras THP a 5 niñas elegidas al azar. Y al recopilar los resultados se obtuvo para el grupo 1 una media de 4,7 y para el grupo 2 una media de 3.

Asimismo la desviación estándar fueron 1,5 y 1,4 respectivamente. Se asumió un nivel de confianza de 95% a nivel bilateral (Z 1,64) y una potencia de la prueba de 80% (0,84) dando como resultado un tamaño mínimo de muestra por cada sujeto de 12. Por lo tanto, se establecerá dos grupos de referencia, el primer grupo experimental de 19 niñas y el grupo control también de 19 niñas que serán elegidas aleatoriamente para prevenir cualquier dificultad en el proceso.

3.3 Definición y operacionalización de variables

En la investigación se consideró las siguientes variables:

- Variable Independiente: Programa EDEN
- Variable Dependiente 1: Discurso narrativo
- Variable Dependiente 2: Habilidades sintácticas del lenguaje oral
- Variable Dependiente 3: Habilidades semánticas del lenguaje oral

3.4 Técnicas e instrumentos de recolección de datos

- Evaluación del Discurso Narrativo EDNA: producción y comprensión de narraciones

La Evaluación del Discurso Narrativo EDNA fue diseñada por María Mercedes Pavez Guzmán, Carmen Julia Coloma Tirapegui y Mariangela Maggiolo Landaeta. El objetivo fue evaluar el desempeño narrativo infantil y a su vez detectar a niños con problemas en el desarrollo narrativo. En esta evaluación se incluye tres áreas: manejo de guiones que consta de 3 guiones que dan un

puntaje total de 27 puntos, la producción consta de 3 cuentos que serán recontados y la comprensión de narraciones comprende 29 preguntas divididas en 3 cuentos que arrojan un puntaje de 37 puntos. El análisis estadístico fue efectuado a cada sub prueba hallándose una puntuación total obtenida a través de un análisis de varianza “ANOVA”, con respecto a la confiabilidad de las sub pruebas se estimó a través del coeficiente Kuder- Richardson 20 donde se obtuvieron 0.88; 0.77; 0.84 respectivamente demostrando la confiabilidad de la misma.

Para la aplicación de la investigación, se utilizó la Evaluación de Discurso Narrativo (EDNA) adaptado al Perú en el 2013 realizada por Lileand Ayarym Cucho Silva y Lady Sandra Roque Ventura. Por la naturaleza de la investigación solo se aplicarán las áreas de producción y comprensión de narraciones por la edad de la población a ser intervenida.

- Test de Habilidades Prelectoras THP: subtest evaluación del lenguaje oral

Este test fue creado por Esther Mariza Velarde Consoli, Carmen Magaly Meléndez Jara, Ricardo Celso Canales Gabriel y Katherine Susana Lingán Huamán en la Provincia Constitucional del Callao, Perú. Este instrumento permite evaluar las habilidades prelectoras en cuatro áreas específicas: conciencia fonológica (CF), conocimiento de letras (CL), memoria verbal (MV), dominio sintáctico (DSI-LO) y semántico (DSE-LO) del lenguaje oral.

La prueba está conformada por un total de 107 ítems, para efectos de esta investigación se tomó en cuenta el subtest de evaluación de lenguaje oral que consta de 27 ítems divididos en 2 áreas (habilidades semánticas y habilidades sintácticas). La validez del criterio externo fue realizada con el coeficiente de

correlación de Spearman significativas al 0.01 y validez de constructo con correlación de Pearson significativas al 0.01. El análisis factorial con método de componentes principales con rotación Varimax se encontró que el instrumento está conformado por 5 factores que explican cada uno de ellos el 31.40%, 18.20%, 10.30%, 7.40% y 5.30% de la varianza de las puntuaciones. La confiabilidad se dio con coeficientes de consistencia interna alfa de Cronbach de 0.955.

3.4.1 Procedimiento

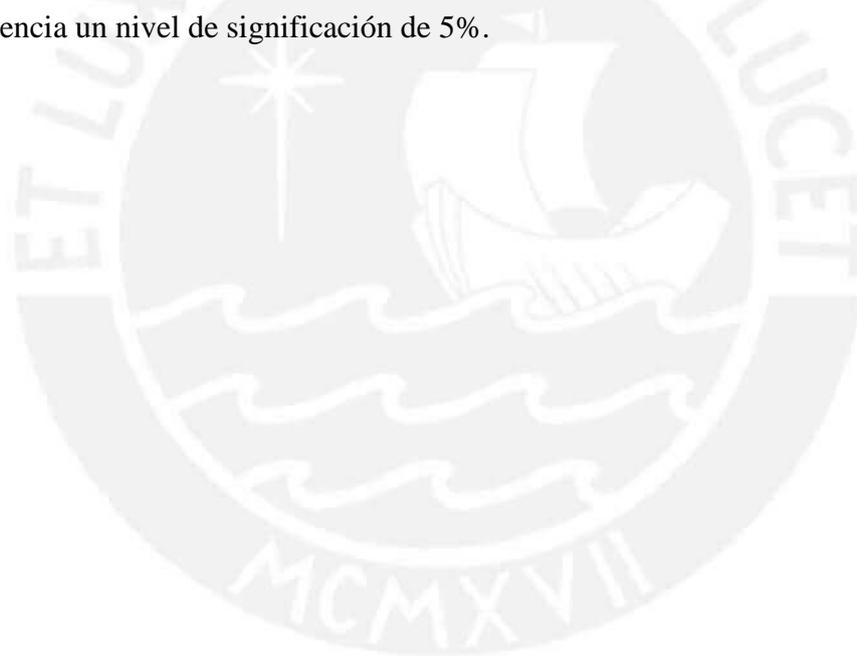
Para el trabajo de campo de la siguiente investigación se contemplaron dos etapas, coordinaciones previas y ejecución. En la primera se estableció contacto con la directora de la institución educativa de un colegio particular de Pueblo Libre para solicitar el permiso, la coordinación de horarios y la coordinación con los padres involucrados; y en la segunda etapa se dio la organización de los horarios de aplicación del pre test, post test y el programa, de tal manera que las niñas no se vean perjudicadas con el avance académico escolar.

Primero se realizó una prueba piloto conformada por 5 niñas para elegir el tamaño de muestra significativa. Posteriormente se aplicó el pre test a toda la población y se estableció el grupo control y experimental de manera aleatoria. Para la calificación y puntuación de resultados se transcribió las narraciones que fueron registradas en audio y, en la comprensión de narraciones se puntuó cada respuesta. Terminado este proceso el grupo experimental recibió el programa de estimulación del discurso narrativo EDEN.

Finalmente, se aplicó el post test a ambos grupos y todos los resultados se pasaron al programa SPSS versión 21 para la elaboración de la base de datos y la realización del procesamiento y análisis de resultados.

3.4.2 Procesamiento y análisis de los datos

Se utilizó el paquete estadístico SPSS versión 21, con el objetivo de efectuar el análisis cuantitativo, el mismo que consistió en obtener las medias, desviaciones estándar de cada uno de los grupos a comparar, asimismo se efectuó un análisis inferencial a través de la prueba t de Student, el mismo que tomó como referencia un nivel de significación de 5%.



CAPÍTULO IV

RESULTADOS

4.1 Presentación de resultados

Comparación de las habilidades en el pre test

El grupo experimental obtuvo una media de 9.2 y el grupo control de 8.4, además se muestra una ligera diferencia en la desviación estándar. Lo cual evidencia que no hubo ventajas significativas entre los grupos control y experimental en las habilidades semánticas. ($t=.990$, $p=.342$)

Tabla 1

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo experimental y control pre test para el nivel semántico

Grupos	Media	Desviación estándar	t	Sig
Experimental	9.2	3.0	.990	.342
Control	8.4	2.1		

El resultado reflejó que el grupo experimental obtuvo una media de 5.6 y el grupo control obtuvo 5.7, además se muestra una mínima diferencia en la desviación estándar. Lo cual evidencia que no hubo ventajas significativas entre los grupos control y experimental en las habilidades sintácticas. ($t=-0.083$, $p=.934$)

Tabla 2

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo experimental y control pre test para el nivel sintáctico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Experimental	5.6	1.7	-.083	.934
Control	5.7	1.6		

El rendimiento del grupo experimental fue de 15.5 y el grupo control obtuvo 13.7, además se muestra diferencias en la desviación estándar. Lo cual evidencia que no hubo ventajas significativas entre los grupos control y experimental en comprensión de narraciones. ($t=-1.3$, $p=.207$)

Tabla 3

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo experimental y grupo control pre test para el nivel de comprensión de narraciones

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Experimental	15.5	5.1	1.3	.207

Control	13.7	3.6
---------	------	-----

El resultado evidencia que el grupo experimental obtuvo una media de 8.3 y el grupo control obtuvo 6.7, además se muestra diferencias en la desviación estándar. Lo cual evidencia que no hubo ventajas significativas entre los grupos control y experimental en producción de narraciones. ($t=2.99$, $p=.006$)

Tabla 4

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo experimental y grupo control pre test para el nivel de producción de narraciones

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Experimental	8.3	1.2	2.99	.006
Control	6.7	2.1		

Comparación de las habilidades en el post test

Se observó que el grupo experimental obtuvo mayor media (19.00) que el grupo control (13.18), siendo la variabilidad de las puntuaciones iguales, existiendo diferencias significativas. Lo cual quiere decir que el grupo experimental logró cambios en la variable investigada, por lo tanto el programa es efectivo. ($t=12.1$, $p=.00$)

Tabla 5

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel semántico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig

Experimental	19.00	1.6	12.1	.000
Control	13.18	1.5		

El grupo experimental obtuvo mayor media (7.7) que el grupo control (6.5), teniendo una ligera diferencia en la desviación estándar. Por lo tanto, existen diferencias significativas, lo cual quiere decir que el grupo experimental logró cambios en la variable investigada, comprobando la efectividad del programa. (t=4.3, p=.000)

Tabla 6

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel sintáctico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Experimental	7.7	.48	4.3	.000
Control	6.5	1.14		

Se observó que el grupo experimental obtuvo mayor media que el grupo control, siendo la variabilidad de las puntuaciones iguales, existiendo diferencias significativas, lo cual quiere decir que el grupo experimental logró cambios en la variable investigada, por lo tanto el programa es efectivo. (t=10.6, p=.000)

Tabla 7

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel de comprensión de narraciones

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig

Experimental	26.5	2.6	10.6	.000
Control	16.4	3.5		

Se observó que el grupo experimental obtuvo mayor media (16.6) que el grupo control (7.8), siendo la variabilidad de las puntuaciones diferentes. Por lo tanto, existen diferencias significativas, lo cual quiere decir que el grupo experimental logró cambios en la variable investigada, comprobando la efectividad del programa. ($t=5.1$, $p=.000$)

Tabla 8

Comparación de medias con la prueba de t de Student entre el grupo control y experimental post test para el nivel de producción de narraciones

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Experimental	16.6	2.6	5.1	.000
Control	7.8	7.6		

Comparación grupo experimental pre y post test

Al comparar los resultados de la media obtenida en el pre test (9.2) tras la estimulación del discurso narrativo se evidenció que el nivel de las habilidades semánticas obtuvo un incremento significativo en el post test (19.0), lo que evidencia que el programa EDEN es efectivo. ($t=-13.5$, $p=.000$)

Tabla 9

Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel semántico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	9.2	3.0	-13.5	.000
Post test	19.0	1.7		

Al comparar los resultados de la media obtenida en el pre test (5.6) tras la estimulación del discurso narrativo se evidenció que el nivel de las habilidades sintácticas obtuvo un incremento significativo en el post test (7.7), lo que evidencia que el programa EDEN es efectivo. ($t=-4.6$, $p=.000$)

Tabla 10
Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel sintáctico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	5.6	1.7	-4.6	.000
Post test	7.7	.5		

Al comparar los resultados de la media obtenida en el pre test (15.5) tras la estimulación del discurso narrativo se evidenció que el nivel de la comprensión de las narraciones obtuvo un incremento significativo en el post test (26.5), lo que evidencia que el programa EDEN es efectivo. ($t=-10.6$, $p=.000$)

Tabla 11
Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel comprensión de narraciones

Grupo	Media	Desviación	t	Sig
-------	-------	------------	---	-----

		estándar		
Pre test	15.5	5.1	-10.6	.000
Post test	26.5	2.6		

Al comparar los resultados de la media obtenida en el pre test (8.3) tras la estimulación del discurso narrativo se aprecia que en relación a la producción de narraciones obtuvo un incremento significativo en el post test (16.6), lo que evidencia que el programa EDEN es efectivo. ($t=-18.9$, $p=.000$)

Tabla 12
Comparación del grupo experimental en el pre y post test para el nivel producción de narraciones

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	8.3	1.2	-18.9	.000
Post test	16.6	2.6		

Comparación grupo control pre y post test

Se evidencia que en el grupo control en el pre test (8.4) obtuvo un avance significativo en el nivel de habilidades semánticas consiguiendo en el post test (13.2). Sin embargo, al comparar los resultados con el grupo experimental se observó un mayor incremento en estas habilidades tras ser expuesto al programa de intervención EDEN. ($t=-12.3$, $p=.000$)

Tabla 13

Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel semántico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	8.4	2.1	-12.3	.000
Post test	13.2	1.5		

Se evidencia que los resultados en el grupo control en el pre test (5.7) fueron ligeramente similares en relación al post test (6.5), lo cual refleja que no hubo un avance significativo. ($t=-3.6$, $p=.002$).

Tabla 14
Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel sintáctico

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	5.7	1.6	-3.6	.002
Post test	6.5	1.1		

El grupo control en el post test obtuvo un avance significativo en el nivel de comprensión de narraciones (16.4). Sin embargo, comparativamente es el grupo experimental quien denota mayor incremento en esta habilidad tras ser expuesto al programa de intervención EDEN. ($t=-2.6$, $p=.017$)

Tabla 15
Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel comprensión de narraciones

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	13.7	3.6	-2.6	.017
Post test	16.4	3.5		

Se evidencia que los resultados en el grupo control tanto en el pre test (6.7) como en el post test (7.8) fueron ligeramente similares, lo que refleja que no hubo un avance significativo. ($t=-0.7$, $p=.516$)

Tabla 16
Comparación del grupo control en el pre y post test para el nivel producción

Grupo	Media	Desviación estándar	t	Sig
Pre test	6.7	2.1	-0.7	.516
Post test	7.8	7.6		

4.2 Discusión de resultados

La presente investigación tuvo como objetivo identificar si el programa EDEN influye en el discurso narrativo y en las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral en niñas de una Institución Educativa Particular de Pueblo Libre cuyos resultados ya fueron descritos y la discusión se realizará a continuación.

Es fundamental tomar en cuenta que la administración del programa de intervención EDEN estimula el discurso narrativo tanto en producción como en la comprensión de narraciones. Por ello, se sostiene que “el discurso es la unidad semántica pragmática constituida por una secuencia de oraciones cuyos significados se relacionan coherentemente en torno a un tema y es dicha con

intención comunicativa” (Maggiolo, Coloma & Pavez, 2008, p. 5). En el estudio de las autoras ya mencionadas concluyeron que los niños incrementan significativamente su desarrollo narrativo después de la evaluación y aplicación del programa. Tras los resultados obtenidos en esta investigación se demostró la definición ya dada. A nivel de producción las niñas mejoraron significativamente en cuanto a la estructura básica considerando el empleo de categorías formales (presentación, episodio y final) comprobando la efectividad del programa.

La comprensión de narraciones necesita de dos procesos básicos, uno lingüístico y otro cognitivo. En el nivel lingüístico se incluye la semántica y lo sintáctico, y en lo cognitivo el saber del mundo. En la investigación de Strasser, Del Río & Larraín (2013) afirman que es trascendente enseñar y ampliar el vocabulario para lograr una adecuada comprensión lectora. Es por ello, que en la presente investigación se estimuló con un programa de intervención el discurso narrativo y se comprobó su influencia en las habilidades semánticas obteniendo resultados favorables.

Asimismo, el discurso narrativo influye en las habilidades sintácticas, por ejemplo Acosta (2002) refiere que el niño a los 5 años maneja estructuras sintácticas más complejas así como la estructura gramatical básica. De la misma manera, Coloma (2013) en su tesis doctoral buscó proporcionar información sobre el problema narrativo en producción, comprensión y gramática, llegando a la conclusión que existe un compromiso de estos aspectos en el discurso narrativo de niños con Trastorno Específico de Lenguaje. En relación a los resultados del programa EDEN realizado en este estudio, podemos confirmar la influencia del

discurso narrativo en procesos gramaticales en niñas que presentan desarrollo típico del lenguaje.

Finalmente, se comprobó la relevancia del discurso narrativo para la escolaridad formal del niño en el aprendizaje de la lectoescritura, debido a que este tiene mucha similitud con la estructura de los textos escritos. Además, es necesario estimularlo en edades preescolares comprendidas desde los primeros años, especialmente a la edad 5 años puesto que se encuentran próximos a enfrentar procesos más complejos como la lectura, escritura y cálculo.

Ante lo expuesto anteriormente, se comprueba la hipótesis planteada que interviniendo el discurso narrativo mejoran significativamente las habilidades semánticas y sintácticas del lenguaje oral. Sin embargo, los resultados reflejan que sin la estimulación del programa de discurso narrativo, las niñas por su propio desarrollo evolutivo y por la exposición a la estimulación académica también incrementan las variables estudiadas pero cabe resaltar que aplicando el programa EDEN los resultados aumentan en mayor medida que las que no lo recibieron.



CAPÍTULO V

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

5.1 Conclusiones

Las conclusiones que se evidencian de los resultados encontrados en el presente estudio son los siguientes:

1. El uso del programa EDEN influye significativamente en las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral generando mayor vocabulario, uso de conectores, conjunciones y mecanismos de cohesión (omisión, sustitución y repetición).
2. La intervención del programa EDEN influye favorablemente en la producción y comprensión de narraciones.
3. Es importante resaltar que el programa EDEN cuenta con una serie de sesiones ya estructuradas que facilitaron el trabajo con las niñas de manera lúdica, amena y entretenida.
4. En el análisis de las narraciones extraídas en el post test se evidenció que las niñas mejoraron en la coherencia local y global de sus producciones.
5. La comparación de la media aplicada en el post test refleja que existe influencia significativa en las tres variables propuestas (discurso narrativo, habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral).
6. La aplicación de este programa contribuye significativamente a predecir el futuro desempeño lingüístico de las niñas.
7. Se observó que durante la aplicación del programa EDEN se estimuló transversalmente la seguridad y confianza de las niñas para poder elicitar las diversas narraciones.

8. En base al grupo experimental se verificó la efectividad del programa EDEN el cual influye significativamente en el discurso narrativo, las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral versus el rendimiento del grupo control.

5.2 Recomendaciones

De acuerdo a lo investigado se propone las siguientes sugerencias:

1. Incluir en la malla curricular de niños a nivel preescolar la estimulación del discurso narrativo a través de programas estructurados debido a que este desarrolla todos los componentes lingüísticos y además, favorece el aprendizaje de la lectoescritura.
2. Motivar a que siguientes investigaciones incluyan el discurso narrativo como tema importante a intervenir en el desarrollo lingüístico de los niños.
3. Tomar en cuenta para futuras investigaciones, realizar la adaptación y estandarización de la evaluación del discurso narrativo EDNA a nivel nacional considerando diferentes rangos de edad. Dado que en la actualidad solo existe una adaptación para niños de 5 años con baremos respaldados por la validez y confiabilidad del instrumento.
4. Considerar para posteriores estudios, una investigación comparativa del discurso narrativo y habilidades semánticas y sintácticas del lenguaje oral en ambos géneros (niños versus niñas). También, a nivel metodológico poder incorporar otras variables de estudio como los procesos cognitivos que se ven involucrados en el discurso.



REFERENCIAS

Bibliográficas:

- Acosta, V. (2da Ed.). (2002). *Evaluación del lenguaje*. Granada: Aljibe.
- Acosta V. & Moreno A. (2005) *Dificultades de lenguaje en ambientes educativos*. España: Masson
- Alvites Sosa, G. (2012). *Estilos educativos y grados de desarrollo del componente pragmático de un colegio de Lima Metropolitana*. (Tesis inédita de maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú PUCP-CPAL, Lima.
- Cucho Silva, L. & Roque Ventura, L. (2013). *Adaptación y estandarización de la Evaluación del Discurso Narrativo EDNA en niños de 5 años de instituciones públicas y privadas de Lima Metropolitana*. (Tesis inédita de maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú PUCP-CPAL, Lima.
- Chacón Infantas, R. & Gastañeta Carrillo de Albornoz, M. (2009). *Perfil de desarrollo de habilidades gramaticales en un grupo de niños de 2, 3, 4 años en la institución educativa estatal de educación inicial "Pedro de Osma" del distrito de Barranco*. (Tesis inédita de maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú PUCP-CPAL, Lima.
- Fernández-Ballesteros, R. (2da Ed.). (2011). *Evaluación psicológica: concepto, métodos y estudio de casos*. Madrid: Editorial Pirámide.
- Gatica Ferrero, S. (2014). *Estudio de las habilidades sintácticas en la producción oral de niños de 5 años*. (Tesis inédita de doctorado). Universidad Complutense de Madrid, Madrid.
- González, M. & Cuetos, F. (2011). *Comprensión oral*. En Cuetos, F. (Ed.), *Neurociencia del lenguaje* (pp. 15-29). Madrid: Medica Panamericana.
- Hernández, R. (4ta Ed.). (2006). *Metodología de la Investigación*. México: Mc Graw Hill.
- Juárez, A. & Monfort, M. (2001). *Estimulación del lenguaje oral*. Madrid: Enttha.
- Juárez, A. & Monfort, M. (2001). *El niño que habla*. Madrid: CEPE.
- Maggiolo, M., Coloma, C & Pavez, M. (2008). *El desarrollo narrativo en niños*. Barcelona: Ars Medica.

- Maggiolo, M., Coloma, C., Pavez, M., Martínez, L & Romero, L. (2002). *Procedimiento para Evaluar Discurso PREDI*. Santiago de Chile: Universidad Católica de Chile.
- Medina, R. & Villar, L. (1995). *Evaluación de Programas Educativos, Centros y Profesores*. Madrid: Universitas.
- Martínez Toledo, R. (2015). *Desarrollo de habilidades narrativas en niños de 5 a 7 años un estudio longitudinal*. (Tesis inédita de maestría). Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.
- Narbona, J. & Chevrie-Muller, C. (2da Ed.). (2001). *El lenguaje del niño*. Barcelona: Masson.
- Puyuelo, M. & Rondal, J. (2003). *Manual del desarrollo y alteraciones del lenguaje*. Barcelona: Masson.
- Richelle, M. (3era Ed.). (1981). *La adquisición del lenguaje*. Barcelona: Herder.
- Rodríguez, J. & Cuetos, F. (2011). *Producción oral*. En Cuetos, F. (Ed.), *Neurociencia del lenguaje* (pp. 31-45). Madrid: Medica Panamericana.
- Sellés, P. (2006). *Estado actual de la evaluación de los predictores y de las habilidades relacionadas con el desarrollo inicial de la lectura*. Oviedo: Aula Abierta
- Velarde, E., Canales, R., Meléndez, M. & Lingán, S. (2013). *Test de Habilidades Prelectoras THP*. Lima: Libro Amigo.

Hemerográficas:

- Aguado, G., Maggiolo, M., Coloma, C. J., Pavez, M. M. & Pemjean, R. (2006). *Habilidades narrativas en niños con Trastorno Específico del Lenguaje: Un estudio con niños chilenos y españoles*. Trabajo presentado en el 25 Congreso Internacional de AELFA, Universidad de Granada, Granada.
- Maggiolo, M., Coloma, C. & Pavez, M. (2009). *Estimulación de narraciones infantiles*. CEFAC Volumen (11), 378-388. doi:10.1590/51516-1846.2009005000043

Electrónicas:

- Coloma Tirapegui, C. (2013). *Sintaxis compleja y discurso narrativo en escolares con Trastorno Específico de Lenguaje*. (Tesis de doctorado, Universidad de Granada). Recuperado de <http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/23876/1/21013044.pdf>

- Pavez, M., Coloma, C. & González, P. (2001). *Discurso narrativo y desempeño gramatical en niños con TEL*. Recuperado de 10 de Octubre de 2015, de http://apps.elsevier.es/watermark/ctl_servlet?f=10&pidet_articulo=13153103&pidet_usuario=0&pcontactid=&pidet_revista=309&ty=125&accion=L&origen=zonadelectura&web=www.elsevier.es&lan=es&fichero=309v21n03a13153103pdf001.pdf
- Strasser, K., Del Río, F. & Larraín, A. (2013). *Profundidad y Amplitud de vocabulario: ¿Cuál es su rol en la comprensión de historias en la edad preescolar?*. Recuperado de 16 de Setiembre de 2015, de <http://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1174/021093913806751401>



ANEXOS



Anexo A

CUENTOS PARA EVALUAR LA PRODUCCIÓN DE NARRACIONES

La ardillita comelona

Había una vez una ardillita que vivía en el bosque y era muy comelona. Todos los días la ardillita iba y les robaba la comida a todos sus amigos del bosque.

Los animalitos le quisieron dar una lección para que la ardillita no les comiera más su comida. Se les ocurrió hacerle una casa bien chiquitita, con ventanas y puertas chiquititas y dentro de la casa le dejaron: nueces, chocolates, miel, dulces, tortas y helados. La ardillita estaba tan contenta que entró a su casa y se comió toda su comida y se puso gorda, gorda.

Entonces vinieron sus amiguitos para invitarla a jugar, y como ella estaba tan gorda no pudo salir ni la puerta ni por las ventanas porque estas eran muy chiquitas. Entonces, la pobre ardillita, como no pudo salir de su casa, se puso triste porque no podía ir a jugar con sus amigos, solo podía mirarlos por la ventana.

Entonces, prometió que nunca más iba a comer tanto, y que nunca más le iba a quitar la comida porque así ella podría salir de su casa y jugar con ellos.

El sapito saltarín

Había una vez un sapito que vivía en una laguna y era muy saltarín. Al sapito le gustaba saltar de noche y saltaba tanto que no dejaba dormir a los otros animalitos de la laguna.

Un día los animalitos estaban tan cansados por no poder dormir que decidieron ponerle una trampa al sapito. Construyeron una red y la ocultaron entre las flores de la laguna.

Entonces, cuando el sapito salió por la noche, en uno de sus saltos mortales se enredó en la trampa y se rompió una patita.

Entonces el sapito ya no podía saltar y, además, por el dolor que sentía en su patita quebrada lloraba de día y de noche. Los animalitos sintieron pena por lo que habían hecho y se dieron cuenta de que así tampoco podrían dormir, así que decidieron curarle la patita al sapito y, además, le construyeron una cama saltarina para que pudiera saltar a su gusto. Con el tiempo el sapito mejoró y al ver el regalo que le habían hecho sus amigos se puso muy feliz.

El lobo friolento

Había una vez un lobo que era muy friolento y pasaba todos los días muerto de frío. Cuando llegó el invierno, el lobo casi no podía caminar, ni podía comer, ni podía hablar de tanto frío que tenía. Entonces decidió hacer algo. Salió de su cueva y vio que los conejitos que vivían al lado de él tenían una calefacción. Entró calladito y se lo robó.

Los conejitos lo vieron y comenzaron a gritar “¡Socorro! ¡Socorro! ¡El lobo nos robó la calefacción!”. El lobo se fue rápidamente para que los conejitos no lo alcanzaran y se encerró en su casa con la calefacción. Después de un rato se quedó dormido, pero como estaba tan cerca a la calefacción se le empezó a quemar la

cola y se despertó muy asustado gritando: “¡Socorro! ¡Sálvenme! ¡Se me quema la cola!”.

Los conejitos lo escucharon y fueron a ayudarlo y le tiraron agua para apagarle la cola, pero como hacía mucho frío el agua se convirtió en hielo y el lobo se quedó encerrado en un cubo de hielo. Pero a los conejitos les dio pena dejarlo así y le pusieron la calefacción para que se derritiera el hielo.

Cuando el lobo estaba bien, se dio cuenta de que los conejitos eran muy buenos y prometió que nunca más robaría a nadie. Los conejitos lo invitaron a quedarse en su casa y así el lobo nunca más sintió frío.



SECCIÓN NO ESTRUCTURA CUENTOS	La ardillita comelona	El sapito saltarán	El lobo friolento	PUNTUACIÓN DE LA PRESENTACIÓN:		
Presentación						
Personaje principal						
(Atributo)	(1 pto.)	(1 pto.)	(1 pto.)			
Presentación del problema						
(Espacio o tiempo)	(1 pto.)	(1 pto.)	(1 pto.)			
Puntuación de la presentación incompleta en cada cuento	0.5 ptos.	0.5 ptos.	0.5 ptos.	PUNTUACIÓN DE LA PRESENTACIÓN:		
Puntuación de la presentación completa* en cada cuento	1 pto.	1 pto.	1 pto.			
Episodio	1	1	2	1	2	
(Meta)	(2 ptos.)	(2 ptos.)		(2 ptos.)		
Acción	X	X				
(Estado)	X					
Obstáculo	X	X				
Resultado						
Puntuación de episodios incompletos en cada cuento	1 pto.	1 pto.	1 pto.	1 pto.	1 pto.	PUNTUACIÓN DEL EPISODIO:
Puntuación de episodios completos* en cada cuento	2ptos.	2ptos.	2ptos.	2ptos.	2ptos.	
Final				PUNTUACIÓN DEL FINAL:		
Abrupto	1 pto.	1 pto.	1 pto.			
Normal	2 ptos.	2 ptos.	2 ptos.			
Puntuación total de la sección estructura de cuentos:						

Anexo C

PRUEBA PARA EVALUAR LA COMPRENSIÓN DEL DISCURSO
NARRATIVO

NOMBRE:
FECHA DE NACIMIENTO:

EDAD:
FECHA DE EXAMEN:

LA ARDILLITA COMELONA

1.- ¿De qué animalito se habla en el cuento?

1pt

2.- Se habla de una ardillita. ¿Qué les hace la ardillita a sus amigos?

1pt

3.- Les robada la comida. ¿Entonces qué sentían los animalitos?

2pt

4.- ¿Y qué hicieron los amiguitos?

1pt

5.- Le hicieron una casa chiquita. ¿Qué hizo la ardillita en la casa chiquita?

1pt

6.- ¿Por qué le dejan tanta comida en la casa?

2pt

7.- ¿Qué problema tuvo?

1pt

8.- ¿Qué pasó al final?

1pt

9.- ¿Por qué prometió que nunca más iba a comer tanto?

2pt

EL SAPITO SALTARÍN

1.- ¿De qué animalito se habla en el cuento?

1pt

2.- Se habla de un sapito. ¿Qué les hace el sapito a los otros animalitos?

1pt

3.- ¿Por qué cuando el sapito saltaba no los dejaba dormir?

2pt

4.- ¿Qué hicieron los animalitos?

1pt

5.- Le pusieron una trampa. ¿Qué le pasó al sapito en la trampa que le pusieron?

1pt

6.- ¿Por qué escondieron la trampa?

2pt

7.- El sapito se rompió la patita. ¿Qué le pasó después a los animalitos?

1pt

8.- ¿Qué le regalaron al sapito?

1pt

9.- Le regalaron una cama saltarina. ¿Por qué se puso feliz con el regalo?

2pt

10.- ¿Qué pasó al final?

1pt

EL LOBO FRIOLENTO

1.- ¿De qué animalito se habla en el cuento?

1pt

2.- Se habla de un lobo. ¿Qué le pasa al lobo?

1pt

3.- ¿Qué les hizo el lobo a los conejitos?

1pt

4.- El lobo les robó la calefacción. ¿Qué le pasó al lobo en su casa?

1pt

5.- ¿Para qué les robó la calefacción?

2pt

6.- ¿Qué sintieron los conejitos cuando el lobo les robó la calefacción?

2pt

7.- El lobo se quemó la cola. ¿Después qué le pasó al lobo?

1pt

8.- El lobo quedó encerrado en un cubo de hielo. ¿Qué le pasó después?

1pt

9.- ¿Qué pasó al final?

1pt

10.- ¿Por qué el lobo se dio cuenta de que los conejitos eran buenos?

1pt

Anexo D

IV. CUARTO SUBTEST: EVALUACIÓN DEL LENGUAJE ORAL:

4.1. EVALUACIÓN DE LAS HABILIDADES SINTÁCTICAS DEL LENGUAJE ORAL:

0 punto	1 punto
SI AL EXPRESAR LA ORACIÓN NO USA LOS ADJETIVOS Y PALABRAS FUNCIONALES SOLICITADAS.	SI EXPRESA DE FORMA CORRECTA USANDO LOS ADJETIVOS Y PALABRAS FUNCIONALES SOLICITADAS

4.1.a. PRODUCIR UNA ORACIÓN CON DOMINIO SINTÁCTICO

No	RESPUESTA	0 punto	1 punto	TOTAL
1	(Uso del Mi) Respuesta: "Este es mi lápiz". ANOTAR LA RESPUESTA:			
2	(Uso del Mi) Respuesta: "Esta es mi mamá". ANOTAR LA RESPUESTA:			
3	(Uso de Frases coordinadas con la conjunción " y " con significado Aditivo). Respuesta: "Carmen come y ve televisión". ANOTAR LA RESPUESTA:			
4	(Uso de frases coordinadas con la conjunción " y " con significado temporal) Respuesta: "Susana escucha la campana y luego sale al patio a jugar". ANOTAR LA RESPUESTA:			
5	(Uso de frases coordinadas con la conjunción " pero " con significado Adversativo). Respuesta: "El perro de Mario es bonito pero muerde". ANOTAR LA RESPUESTA:			
6	(Uso de frases subordinadas nominales con el nexos " para que ") Respuesta: "Mañana iré a casa de Pedro para que me preste un libro". ANOTAR LA RESPUESTA:			
7	(Uso de adverbios de tiempo con el nexos " después "). Respuesta: "Juanito termina su tarea y después sale a jugar". ANOTAR LA RESPUESTA:			
8	(Uso de adverbios causales con el nexos " porque "). Respuesta: "Gina recibe un caramelo porque hizo la tarea". ANOTAR LA RESPUESTA:			
TOTAL				

TEST DE HABILIDADES PRELECTORAS (THP)

(Velarde, Meléndez, Canales y Lingán, 2013)

4.2. EVALUACIÓN DE LAS HABILIDADES SEMÁNTICAS DEL LENGUAJE ORAL:

4.2. a. DECIR EL SIGNIFICADO DE PALABRAS

0 punto		1 punto		2 puntos	
Si su respuesta no alude al significado esencial y no da ninguna característica		Si no alude al significado esencial pero señala alguna característica (o viceversa).		Si da una respuesta esencial o categorial y además alude a alguna característica. Ejemplo: dice que el gato es un animal que tiene cuatro patas o que maulla.	
0 punto		1 punto		2 puntos	
TOTAL		TOTAL		TOTAL	
Ejemplo:					
"¿Qué es una pelota?"					
1.	¿Qué es un gato? (Anotar la respuesta del niño).				
2.	¿Qué es un lápiz?				
3.	¿Qué es un carro?				
4.	¿Qué es una silla?				
5.	¿Qué es una camisa?				
6.	¿Qué es una mariposa?				
7.	¿Qué es una maleta?				
8.	¿Qué significa la palabra "amable"?				
9.	¿Qué significa la palabra "repartir"?				
10.	¿Qué significa la palabra "correr"?				
TOTAL		TOTAL		TOTAL	

Anexo E

Figura E1

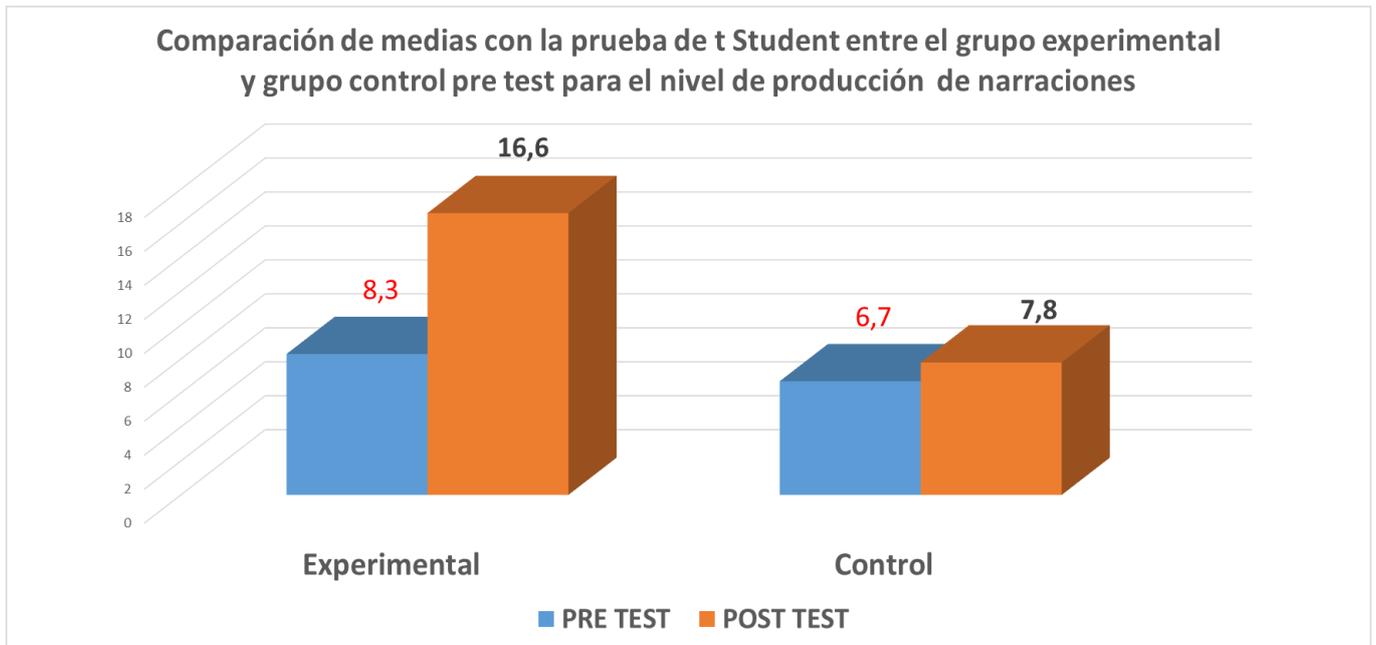


Figura E2

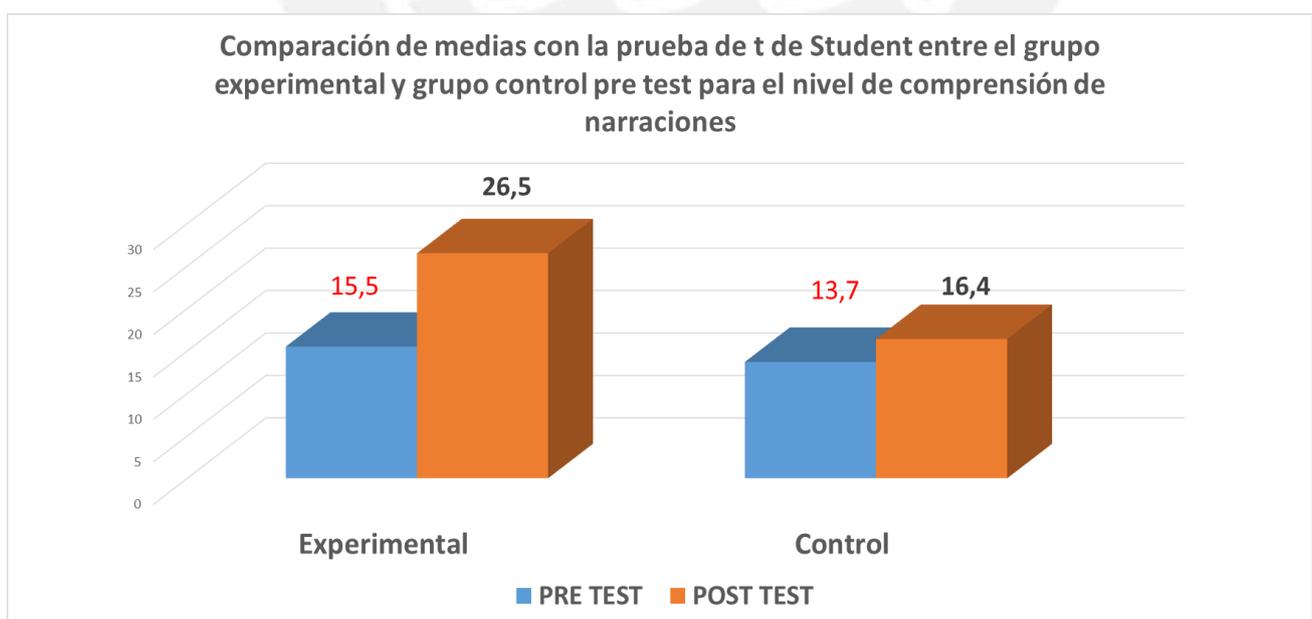


Figura E3

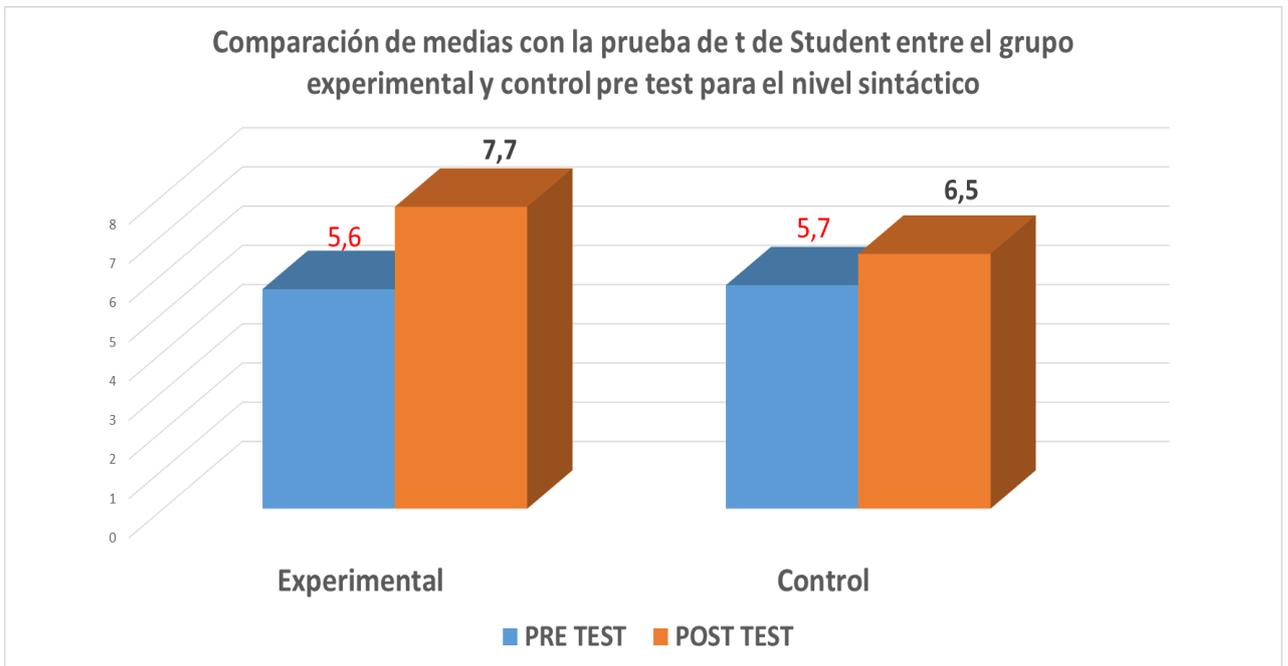
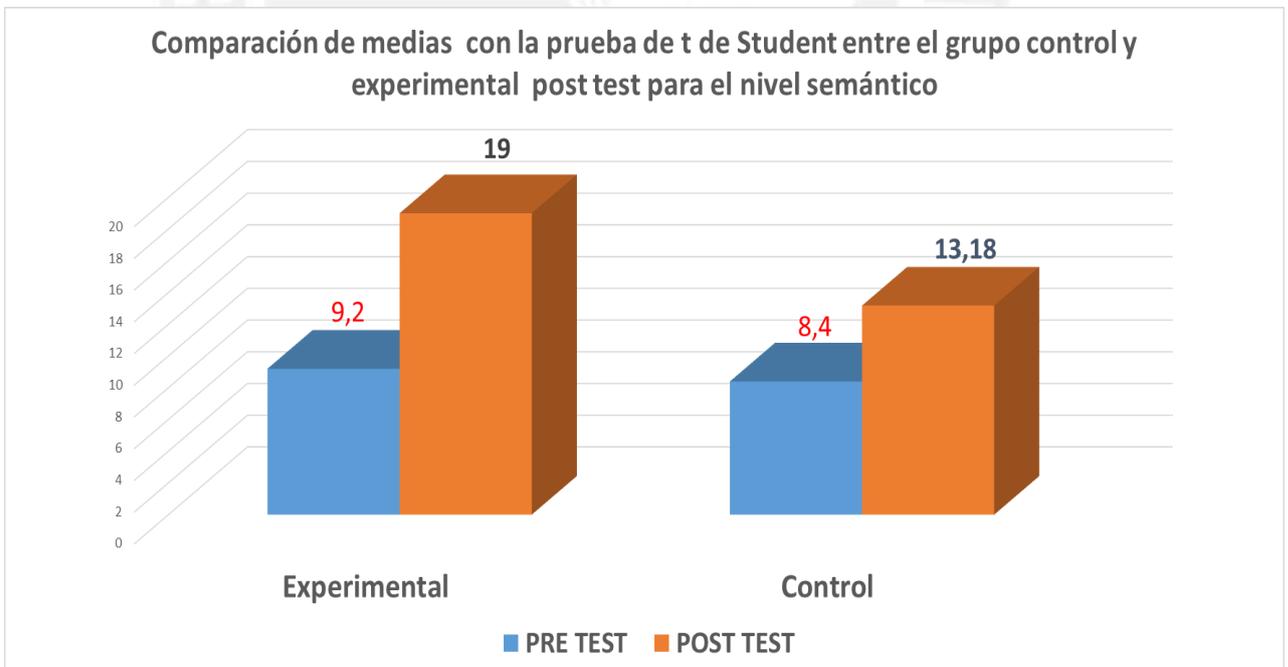


Figura E4



Anexo F

FECHA	ACTIVIDAD	OBJETIVO	MATERIAL	TIEMPO	ENCARGADAS
Acordado con Dirección	Sesión Informativa con Padres	Se informará a los padres de familia de las estudiantes de inicial de 5 años del colegio particular de Pueblo Libre que salieron seleccionadas aleatoriamente sobre las actividades que se realizarán con las niñas para mejorar sus habilidades semánticas y sintácticas en el lenguaje oral mediante el discurso narrativo y explicarles el beneficio que se tendrá para mejorar sus habilidades pre lectoras.	PPT Aula Expositoras	30 minutos	Angela Alvarez Cabana Irina Eche garay Ugarte

7	Aplicación del Pre-test	EDEN:	Cuentos:	45 minutos	Angela Alvarez
SESIONES	EDNA:	Evidencia claramente la superestructura con las	Ardillita	por cada	Cabana
	Producción de	categorías de presentación, episodio y final.	comelona	niña	
25/08/15	narraciones	Poseen distinta complejidad narrativa. Los diferentes	El sapito		Irina Echegaray
27/08/15	Comprensión de	cuentos de la evaluación.	saltarán		Ugarte
28/08/15	narraciones	Relatan acontecimientos ocurridos a personajes que	Lobo		
31/08/15	THP: Sub test de	son animales con características humanas.	friolento		
02/09/15	habilidades semánticas	Se exponen dificultades que los personajes resuelven	Grabadora		
03/09/15	y sintácticas del	al final del cuento.	Hoja de		
04/09/15	lenguaje oral.	THP	apuntes		
		Evaluar las habilidades sintácticas y semánticas del	Protocolo de		
		lenguaje oral las cuales son habilidades necesarias	respuestas		
		para el inicio a la lectoescritura.	THP		

INICIO DEL PROGRAMA PARA LA ESTIMULACIÓN DEL DESARROLLO NARRATIVO

APLICACIÓN DEL PROGRAMA EDEN: La estructura narrativa: UNIDAD I: PRESENTACION.		Desarrollar en los niños una categoría de presentación completa. Para ello, se abordan fundamentalmente el o los personajes y el problema que genera la narración. De forma complementaria se trabajan también los atributos del personaje y el espacio donde está situado. El propósito de incluir estos últimos aspectos es utilizarlos como medio para focalizar la atención en el personaje.			
28/09/15	“MUMO EL FANTASMA JUGUETON”	1.- Se cuenta a los niños que en la sala hay una fantasma que se llama MUMO. Se les explica que es chiquito y nadie lo ha visto nunca y que además es muy juguetón y le encanta esconder las cosas. 2.- Después de presentar a este personaje, se les pide que dibujen en una hoja como imaginan a MUMO y que en lugar del aula creen que está escondido. 3.- En ese momento se pide a algún niño que le	Hoja de papel Lápiz Colores Aula		Angela Alvarez Cabana Irina Echegaray Ugarte

		cuente a los demás como es el fantasma que imaginó y el lugar donde cree que se esconde.			
30/09/15	“CADA ANIMAL CON SU CARACTERISTICA”	<p>Se presentan a los niños cuatro animales o más (depende de miembros del grupo), que se sacan uno a uno de una caja y se muestran, por ejemplo: un conejo, una lechuza, un león y un venado cada uno de ellos tiene una característica especial que la profesora explica a los niños: El venado es muy miedoso, el conejo es mañoso para comer, el león es muy peleón y la lechuza esta cegatona.</p> <p>De acuerdo a las características dadas se pregunta al niño qué significa ser miedoso, etc; y si conocen a alguien que es así.</p>	<p>Caja vacía:</p> <p>Conejo</p> <p>Venado</p> <p>León</p> <p>Lechuza</p>		<p>Angela Alvarez</p> <p>Cabana</p> <p>Irina Echegaray</p> <p>Ugarte</p>

		Posteriormente se anima a sacar otros animales y pensarán cómo creen que pueda ser.			
05/10/15	“DESCUBRE EL PROBLEMA DE LOLA”	<p>1.-Se explica a los niños que hoy los visita Lola, una niña que tiene la misma edad que ellos (Muñeca o títere) y que también va a la guardería (o al colegio según corresponda). Además, se les dice que Lola es muy distraída e inquieta y que por eso le ocurren cosas no muy buenas.</p> <p>2.-Luego se les muestra unas tarjetas donde esta Lola en una situación problema, por ejemplo: Llegando al colegio sin la mochila, subida un árbol sin poder bajarse sola, buscando su pelota favorita porque no sabe dónde la dejó, etc.</p> <p>3.- Después se les pide agruparse de dos en dos, se</p>	<p>Hoja de papel</p> <p>Lápiz</p> <p>Colores</p> <p>Muñeca o títere.</p> <p>Aula</p>		<p>Angela Alvarez Cabana</p> <p>Irina Echegaray Ugarte</p>

		<p>les entrega un dibujo de un lugar (Supermercado, autobús, aula de cases, parque de atracciones, etc.) en un papel grande para extender en el suelo. Se les explica que van a tener que inventar que le puede ocurrir a Lola en un lugar que les toco y dibujarla en el papel donde está el lugar.</p> <p>4.- Una vez terminado cada dibujo, las parejas de niños narran a los otros que problema le inventaron a Lola.</p>			
<p>APLICACIÓN DEL PROGRAMA EDEN:</p>	<p>El objetivo de esta unidad es desarrollar la capacidad de los niños para manejar el episodio, es decir, para comprender y organizar en sus relatos la secuencia básica: acción, obstáculo, resultado.</p>				

La estructura narrativa: UNIDAD II: EL EPISODIO		Las características del episodio y su importancia con respecto a la complejidad de los relatos que se exponen en el texto destacado.			
07/10/15	“LAS AVENTURAS DE LOLA”	1.-Se pregunta a los niños si se acuerdan de Lola, la niña inquieta y distraída que tenía problemas, que ellos dibujaron. 2.- Se les muestra uno de los dibujos que hicieron, y se les narra como si fuera un cuento, por ejemplo: había una vez una niña llamada Lola que un día estaba en el supermercado y había perdido su carro de la compra porque era muy distraída. Se asustó mucho cuando se dio cuenta y empezó a buscarlo por todo el supermercado. Fue al lugar de las frutas, y como corría tan rápido al pasar golpeo el canasto de las naranjas, le dio vuelta y las naranjas se	Hoja de papel Lápiz Colores Aula		Angela Alvarez Cabana Irina Echegaray Ugarte

		<p>desparramaron en el suelo. Entonces tuvo que recogerlas y dejarlas como estaban para poder seguir buscando su carro.</p> <p>3.- Luego, se elige otro de los dibujos y se motiva a los niños para que inventen un episodio según lo que ven en él.</p> <p>4.- Al final, se cuentan en voz alta a todas las niñas la presentación y el episodio completo para integrar ambas categorías.</p>			
19/10/15	“LA AVENTURA DE LA GATA PITY”	<p>1.-Se presentan a las niñas varios peluches de diferentes mascotas, por ejemplo, gato, perro, loro, tortuga, conejo.</p> <p>2.- Se escoge al gato y se dice a los niños: “les voy a contar el cuento de esta gatita, pero tienen que</p>	<p>Hoja de papel</p> <p>Lápiz</p> <p>Colores</p> <p>Se presentan</p>		<p>Angela Alvarez Cabana</p> <p>Irina Echegaray Ugarte</p>

		<p>ayudarme”</p> <p>3.-Se relata la presentación del cuento: “había una vez una gatita llamada Piti. Vivía en un apartamento en el tercer piso, era muy regalona y le gustaba tomar sol en el balcón. Un día de sol salió a calentarse al balcón y vio un pajarito. Salto para atraparlo, con tan mala suerte que se cayó y ¡se quedó en el patio del primer piso! No le pasó nada, pero quería volver a su casa y maullaba y maullaba.</p> <p>4.- Luego, se pregunta a los niños: ¿Qué hizo Piti? (Para inducir las acciones del episodio); ¿Qué dificultad tuvo? (para inducir el obstáculo); ¿Cómo se solucionó la dificultad?</p> <p>5.- Se elige la secuencia que más les gusto y se narra</p>	<p>peluches de:</p> <p>Gato, Perro, Loro, Tortuga, Conejo.</p> <p>Aula</p>		
--	--	---	--	--	--

		<p>el relato completo para integrar la presentación y el episodio.</p> <p>6.- Se solicita a un niño que elija otra mascota, y se puede repetir la actividad con una historia acerca de ella.</p>			
21/10/15	<p>“POMPÓN Y ZANAHORIA” (Estimulación del episodio)</p>	<p>1.- Se dice a los niños “ahora vamos a inventar la historia del conejo Pompón”, y se inicia la presentación de cuento: “Pompón siempre miraba de lejos el huerto donde estaban las zanahorias. Era un conejo muy miedoso, le gustaban mucha las zanahorias, pero le asustaba el perro que cuidaba la plantación. Sin embargo, un día creyó que el perro no estaba y entró calladito, el perro lo vio y empezó a correr hacia el pobre conejito”</p>	<p>Hoja de papel Lápiz Colores Cuento del conejo Pompón Aula</p>		<p>Angela Alvarez Cabana Irina Echegaray Ugarte</p>

		<p>2.- Luego, se invita a los niños a pensar en cómo puede continuar el cuento.</p> <p>3.- Después, se solicita a cada niño que diga como continua el cuento. Si los niños sólo relatan acciones y no estructuran un episodio, es necesario guiarlos con las mismas preguntas de la actividad anterior.</p> <p>4.- Por último, cuando han logrado estructurar un episodio, se pide a uno de ellos que relate el cuento que más le gustó (para integrar presentación y episodio)</p>			
<p>APLICACIÓN DEL PROGRAMA</p> <p>EDEN:</p> <p>La estructura narrativa:</p> <p>UNIDAD III: EL FINAL</p>	<p>El objetivo de esta unidad es desarrollar la habilidad del niño para comprender y expresar el final de un relato, es decir, la resolución del problema que lo ha originado. La idea es integrar contenidos de la presentación, especialmente el conflicto que genera la narración, así como también del episodio, para relacionarlo con el término del cuento.</p>				

26/10/15	<p>“PIERO, EL FUTBOLISTA CHASCÓN” (Estimulación del final)</p>	<p>1.- Se muestran a los niños 4 láminas con la historia de Piero que representan: a) la presentación (el futbolista Piero, despeinado, con pelo muy largo, con las manos tapándose los oídos, mientras un compañero enojado muestra con su dedo el pelo de Piero); b) la acción del episodio (Piero en la portería con el pelo suelto y despeinado listo para atajar un gol); c) el obstáculo del episodio (Piero con la cara tapada por el pelo, mientras la pelota pasa junto a él y se convierte en gol) y d) el resultado (Piero con cara de afligido y su compañero en actitud de reprenderlo).</p> <p>2.- Se solicita a un niño que relate el cuento de Piero.</p>	<p>Hoja de papel Lápiz Colores Laminas Cuento de Piero Aula</p>		<p>Angela Alvarez Cabana Irina Echegaray Ugarte</p>
----------	--	---	---	--	--

		<p>3.-Luego mostrándoles la lámina de la presentación, se pregunta a todos: ¿cómo era Piero? (si los niños no saben responder se comenta que tenía el pelo largo y que no aceptaba consejos de sus compañeros).</p> <p>4.-Posteriormente se les dice: “¿quieren saber el final?” ”Piero se compró una cinta, se sujetó el pelo y así pudo atajar bien los goles”.</p> <p>5.- Luego, se solicita a los niños que dibujen el final del cuento.</p> <p>6.-Por último, se comenta que el final resuelve el problema de la presentación, y se pide a un niño que relate el cuento completo (integrando las tres categorías: presentación, episodio y final).</p>			
--	--	---	--	--	--

28/10/15	“INVENTEMOS UN FINAL PARA EL PROBLEMA DE TITO”	<p>1.- Se dice a los niños que van a escuchar un cuento y después cada grupo debe pensar un final.</p> <p>2.- Se relata el cuento.</p> <p>3.-Se les apoya diciendo ¿Se acuerdan que problema tenía el protagonista?</p> <p>4.- Se les dice a los niños que piensen cómo puede resolver Tito ese problema inicial ahora y como termina entonces el cuento.</p> <p>5.-Se le pide a cada niño que invente un nuevo final y que lo cuente.</p> <p>6.- Se elige el mejor final y se solicita al niño que lo invento que cuente el cuento completo.</p>	<p>Hoja de papel</p> <p>Lápiz</p> <p>Colores</p> <p>Aula</p>		<p>Angela Alvarez Cabana</p> <p>Irina Echegaray Ugarte</p>

02/11/15	“EL CONCURSO DEL CUENTO ENTRETENIDO”	<p>1.- Se invita a los niños a participar en un concurso de cuentos. Se elige a 3 niños como jurado. Se divide a los niños en dos grupos, y se les explica que van a inventar una historia para que el jurado elija la más entretenida. Se decide qué se dará de premio a los ganadores.</p> <p>2.-Luego, se les dice que van a escuchar el inicio de un cuento en una grabación y que cada grupo debe continuarlo según sus ideas.</p> <p>3.- Finalmente, se solicita a un representante de cada grupo contar la historia inventada.</p>	<p>Hoja de papel Lápiz Colores Aula</p>		<p>Angela Alvarez Cabana Irina Echegaray Ugarte</p>
FIN DEL PROGRAMA PARA LA ESTIMULACIÓN DEL DESARROLLO NARRATIVO					
7 SESIONES	Aplicación del Post-test EDNA:	EDNA: Evidencia claramente la superestructura con las	Cuentos: El sapito	45 minutos aproximado	Angela Alvarez Cabana

19/10/15	Producción de narraciones	de categorías de presentación, episodio y final. Poseen distinta complejidad narrativa. Los diferentes cuentos de la evaluación.	saltarán por cada niña	Lobo friolento	Irina Echegaray Ugarte
20/10/15	Comprensión de narraciones	de Relatan acontecimientos ocurridos a personajes que son animales con características humanas.		Ardillita	
21/10/15	THP: Sub test de habilidades semánticas y sintácticas del lenguaje oral	de Se exponen dificultades que los personajes resuelven al final del cuento. THP : Evaluar las habilidades sintácticas y semánticas del lenguaje oral las cuales son habilidades necesarias para el inicio a la lectoescritura.		glotona	
22/10/15				Grabadora	
23/10/15				Hoja de apuntes	
				Protocolo de respuestas	